GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

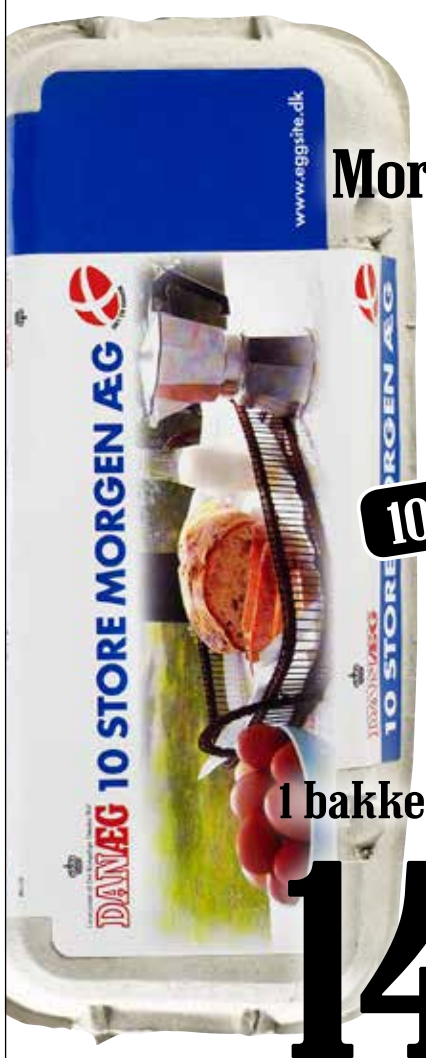
BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 25 17. juni 2014 6. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN
PADBORG



Morgenæg

1 bakke

14,00

Coop Hvidløgsflute

Pakke med 2 stk

Pr pakke

5,00

maks 6 pakker pr kunde

ULSNÆS 10, 6300 GRÅSTEN
TELEFON 73 65 26 00

BOVVEJ 9, 6330 PADBORG
TELEFON 74 67 31 36

Nyt i byen

Besøg vores nye udstilling i Gråsten

Tegulaz Vintage Tile

facebook.com/tegulaz

- Kulbrændte tagsten
- Kulbrændte munkesten
- Håndglaserede gulvtegl
- Røde & blådæmpede gulvtegl
- Terrakotta gulvtegl storformat
- Håndglaserede vægfliser
- Reproducering af alle typer tegl
- Sålbænke mm.
- Keramiske parket klinker

Tegulaz ApS • Slotsgade 9 • 6300 Gråsten • 70707275 • www.tegulaz.dk

PROFILOPTIK

udsalg til alle - uanset alder.

24 år = 70%
41 år = 70%
78 år = 70%

hos os behøver du ikke være 70 år for at få 70%. lige nu holder vi udsalg og giver mellem 30% og 70% til alle aldre.

profiloptik.dk

PROFIL OPTIK GRÅSTEN
OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16

Tilbuddet er på stel og gælder ved køb af komplet brille
2. juni til 5. juli 2014 og kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter.

HUSK VI HAR OGSÅ VÆRELSER!

Den Gamle Kro

AFHENTNINGSTILBUD

Fredagssmørrebrød 5 stk uspecificeret	kr. 110,-
Wienerschnitzel m. tilbehør	kr. 110,-
Stor flot stjerneskud	kr. 70,-
Stor madpakke med 6 ½ stykker rugbrød, fr. m. ost, frugt og kage	kr. 55,-

Restauranten har åbent tirsdag-søndag fra kl. 11.30
Hvor skal du holde din næste fest?

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

Pluk selv jordbær

Velsmagende jordbær fra egne marker

Se dagsprisen på www.kraemmeraage.dk

Åbent dagligt 8.00 - 20.00

HUSK også at kigge forbi vores loppemarked i laden

Kræmmer Aage • Fiskbækvej 43 6300 Gråsten • Tlf. 3053 1422

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egernsund

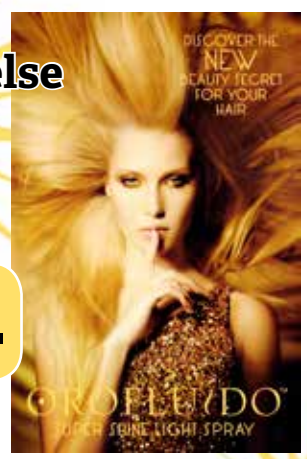
RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

VI HOLDER FERIE
UGE 30 - 31 - 32

Husk at bestille eller book tid nu

Solbeskyttelse

til dit hår
som spray
Normalpris 150,-



kampagnepris kr. 109,-

Farvning ½ pris

Ester er igen tilbage fra skole med elevklip til kr. 100,-

Åbningstider hverdag kl. 9.00 – 17.30
Besøg vores hjemmeside på www.husetsfrisor.dk og på Facebook

Huset's Frisør
v. Karina Hansen · Tlf. 64 68 24 74
Hvedemarken 1 · Rinkenæs · 6300 Gråsten

Super Brugsen SUPER

Hatting
Dybfrost

1 pose
10,-

Danske gulerødder med top
Danmark, kl. 1

1 bundt
8,-

Danske jordbær
Danmark, kl. 1

1 bakke
18,-

Pizza
Vælg mellem: Pizza Margherita eller Prosciutto

1 bakke
29,-

TOMATER
MEDLEMSPRIS 15,-
PRIS IKKE-MEDLEMMER 35,00
Maks. 20 stk. pr. kunde pr. dag

COOP PÅLÆG ELLER BACONPOSTEJ
MEDLEMSPRIS 9,-
PRIS IKKE-MEDLEMMER 12,95

Danske spidskål
Danmark, kl.1

1 stk
8,-

Danske rabarber
Danmark, kl. 1

1 bundt
15,-

Rugbrødsboller eller Rugmild

1 pakke
12,-

Bähncke fast food
FLERE VARIANTER

1 flæske
14,-

Magnum 3-pak is

3-pak
16,-

BAGEREN GRÅSTEN

Roma

Pr stk
24,-

Kom ned og se det spændende udvalg

BAGEREN PADBORG

Cremelinser

Pr stk
10,-

Wienerkringle

Pr stk
20,-

Landbrød med soltørrede tomater

Pr stk
20,-

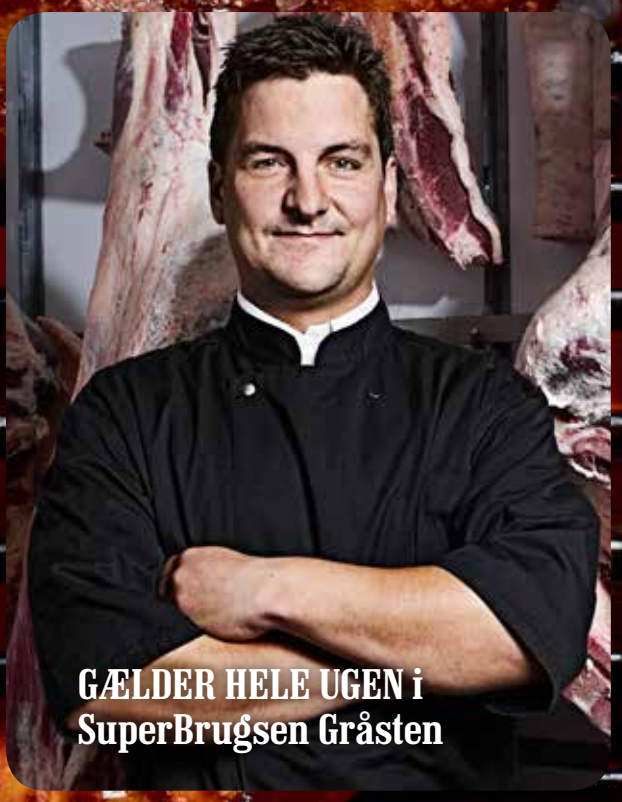
Filone havre

Pr stk
22,-

BRUGSEN Gråsten Padborg

KUN FREDAG i
SuperBrugsen Padborg

SB Slagteren siden 1866 DIN LOKALE SLAGTER



GÆLDER HELE UGEN i
SuperBrugsen Gråsten

Grillmarked

Vælg selv dine favoritter
Mange varianter

VÆLG SELV DINE FAVORITTER

8 stk
100,-

HUSK
Også vores
Hjemmelavede
Grillpølser
8 stk
59,95

DELIKATESSE

1 Stor Leverpostej

Ca. 450 gr
15,-

Rygeost Salat

100 gr
9,95

4 stk Smørrebrød og 2 halve Franskbrød med ost

Kun
75,-

SuperBrugsen Padborg
Åbningstider: Alle dage 8-19

Telefon 74 67 31 36

Tilbuddende gælder fra onsdag den 18. juni til og med lørdag den 21. juni 2014 eller så længe lager haves.
Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

Kære konfirmander og forældre!

På grund af for dårlig information, er der mange af jer som ikke opdagede konfirmandindskrivningen den 12. juni. De der ikke nåede det, bedes maile eller ringe til kirkekontoret inden skolernes sommerferie med konfirmandens navn, skoleklasse, mailadresse og cpr-nummer. Kirkekontorets telefon er åben mandag-fredag kl. 10-14. Se mailadr. og tlfnr. øverst til venstre på denne side.
De nuværende elever i 6a. fra Gråsten skole og elever fra Kværs undervises torsdage 7.50-8.50 af Niels Refskou, første gang er den 11. september.

Gråstenerne konfirmeres den 1. maj og de unge fra Kværs den 3. maj.
De nuværende elever i 6b fra Gråsten skole undervises onsdage 7.50- 8.50 af Jan Unold, første gang er den 20. august. Konfirmationen er den 3. maj.
Elever fra Gråsten Friskole undervises onsdage 14.15-15.15 af Jan Unold, første gang den 20. august. Konfirmationen er den 10. maj.

Mange hilsener
Sognepræsterne Jan Unold
& Niels Refskou

Gudstjenester og Aktiviteter

Onsdag den 18. kl. 18.00 ..... Aftenssang i Gråsten Slotskirke
Søndag den 22. kl. 9.30 ..... Gudstjeneste i Kværs Kirke
Søndag den 22. kl. 11.00 ..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Medarbejder søges!

Gråsten-Adsbøl-Kværs Pastorat søger 1 fuldtidsmedarbejder til rengøring OG renholdelse i Pastoratets bygninger samt ved kirkegårdene.
Stillingen fordeler sig med ca 20 timers rengøring i kirker og andre bygninger, og ca 15 timer renholdelse ved Pastoratets kirkegårde.
Vi forventer at:

- du er ansvarsbevidst.
- du kan fungerer i et team og at du også kan arbejde selvstændigt.
- du er fleksibel og stabil.
- du har ordenssans.
- du er positiv og har et godt humør.

Stillingen ønskes besat pr 1 august 2014 eller tidligere hvis muligt.
Stillingsbeskrivelse finder du på vores hjemmeside.
Har du spørgsmål til stillingsopslaget, er du velkommen til at kontakte Kirkegårdsleder Hans-Nicolai Lorenzen på tlf. 20321789

Du kan læse om kirken, sognet og aktiviteterne på vores hjemmeside eller Facebook

Børneteater i Rinkenæs

Der er lørdag den 21. juni kl. 15.00 præmiere for teaterstykket "Et hundeliv" i Gartnerslugten i Rinkenæs. Det er Rinkenæs Ungdoms- og Idrætsforening's Børneteater, der opfører forestillingen "Et hundeliv", som genfortæller H.C Andersens eventyr "Fyrtøjet" i en opdateret moderne form, der passer til vores moderne verden. Derfor er der i handlingen inddraget talentshowet "Sangfugl søges" som prinsessen deltager i for at redde kongehusets skrantende økonomi.

På samme måde genkender man også hundenes trang til 15.minutters berømmelse. Desuden finder man blandt flere af figurerne tendensen til først og fremmest at tænke på sine egne behov, og et ønske om at blive set og hørt og gerne at overdøve andre. ▪

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

Din Lokale Havemand

Driller haven?
Er den vokset dig over hovedet?
Eller har du / I brug for anden hjælp til haven?
Vi tager os af klipning af hække, græs, beskæring af buske, træer mv.
Anlæg af græsplæner, flisearbejde og andet havearbejde udføres.
Ring eller skriv til Luis for et uforpligtende tilbud
Telefon **52 24 23 42**
mail **luismiguel-6300@hotmail.com**

LMC service
Luis Miguel C. Gorrin
Sønderborg Landevej 71,
Adsbøl 6300 - Gråsten
52 23 24 42

Schwarzkopf PROFESSIONAL

Jeg holder sommerferie

i uge 29, 30 og 31.

Sidste arb.dag onsdag **9. juli.**

Åbner igen tirsdag **5. aug.**

Husk at bestille din sommerklip i god tid.

God sommer!

Pensionistpriser tirs., tors. og fre. fra 8.00 til 13.00

Åbningstider:
Man. Lukket
Tirs. 8.00 - 17.30
Ons. 12.00 - 21.00
Tors. 8.00 - 16.00
Fre. 8.00 - 18.00
Lør. 8.00 - 12.00
Lukket lørdag i ulige uger

Frisørstuen
v/ Irene Ravn
Dyrkobbel 121 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 95 00

Der var tændt op i grillen til fællesspisning. Foto Søren Gülck

125 mennesker til pinsegudstjeneste

Af Søren Gülck

2. pinsedag var 125 mennesker samlet i præstegårdshaven i Gråsten til gudstjeneste under åben himmel.

Det var andet år i træk gudstjenesten 2. pinsedag var rykket ud i det fri og væk fra kirkens tykke mure.

- Måske skal gudstjenesten længere væk. Det kunne være i Ulsnæs-Centret eller på genbrugspladsen, sagde sognepræst Jan Unold med et smil i sin prædiken.

- Gudstjeneste i Præstengårdshaven er jo lidt af et romantisk glansbillede. Vi skal måske helt ud, hvor folket lever og færdes, sagde Jan Unold. ▪

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk

KOMPLETPRIS + EKSTRA BONUS!
Alle stel i butikken med flerstyrkeglas
inkl. super antirefleks og hærdning
1500.-* DKK
* alle stel op til DKK 1000.-
+ SOLBRILLER
eller læse
eller skærmbrille
(i samme styrke / udvalgte stel)
incl. synsprøve!

Hørecenter
*Når du får høreapparater hos os.
Rabat Kupon*
Få en gratis brille med glidende overgang til en værdi af
DKK 3000.-
Hos os får I: Super små diskrete, behagelige, digital høreapparater med retnings-bestemt mikrofon, med den nyeste software. UDEN egenbetaling og UDEN ventetid!

Flensborg	Sønder Løgum	Aabenraa	Esbjerg	Fredericia	Hadersiev	Horsens	Risskov/Veri Center	Ikast	Kolding	Odense	Padborg	Ribe/Høm	Sønderborg	Vejle	Vojens
0049 461 17617	0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629	74623470	75171742	75925950	74536068	75611600	86784337	97154515	75531053	63123230	74673070	75441544	74422300	75720512	74541550

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2. Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26
Udebehandling foretages
Kommunalt tilskud ved helbredserklæring

Optimér din sundhed, træning og velvære med en velfungerende rygsøjle
Chiropraktik Zentrum Wassersleben
v/ Hanne Futtrup
Dansk autoriseret kiropraktor
GRATIS screening af din ryg
Ring og hør nærmere på +49-461-77 49 244
Wassersleben 33, D-24955 Harrislee 1. afkørsel ved Kruså grænse

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen, Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag - fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

ÅBNINGSTIDER
Hver dag kl. 7.00-21.00
VI HAR FÅET SOFTICE
STATOIL RING 74 65 17 48

400 så Chili Klaus optræde i Ulsnæs-Centret

Af Søren Gülck

Der var trængsel i Ulsnæs-Centret ved Grundlovsfesten.

Mere end 400 mennesker var mødt op for at opleve Chili Klaus.

Hele dagen var der stærke sager på programmet i form at chilipølser fra SuperBrugsen og brød fra Kocks Bageri, der kunne kalde svenden frem på panden. Men Gråsten lod sig ikke slå ud.

Adskillige af gæsterne var velforberedte på at skulle på scenen. Flere var udstyret med litervis af mælk og yoghurt for at afværge de største bivirkninger. For selv om man er en mand, kan det godt gøre ondt.

Det startede blidt, hvor også børn kunne deltage. Men hurtigt steg styrken, så kun dem med hår på brystet og et galvaniseret spiserør kunne være med.

Der var chili i flere styrker, der nærmest blev slugt i et rasende tempo for at undgå smerter.

Det var dog en rigtig dårlig idé, for så kom reaktionen fra maven i stedet. For en enkelt blev smerten dog så voldsom, at han et splitdel af et sekund var ved at miste bevidstheden.

Efterfølgende signerede Chili Klaus sin nyeste bog, og han delte rundhåndet autografer ud.

Om sin passion for chili fortalte Chili Klaus, at chili først og fremmest smager helt fantastisk. Og så er de røde og gulefrugter smækfyldt med vitaminer og sætter gang i blodomløbet. ▪

Mange ville have autograf af Chili Klaus. Foto Søren Gülck

De lokale er lavet af et særligt stof, og lod sig ikke slå ud af selv den stærkeste chili. Chili Klaus roste også de mange blandt publikum, som var friske på at gå ombord i de stærke sager fra køletasken.
Foto Søren Gülck

GråstenAvis
Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Super Brugsen

SUPERBRUGSEN GRÅSTEN

FREDAG DEN 20. JUNI
SÆTTER VI LOKALE VARER PÅ SMAG

Fredag den 20. juni er der rigtug mange gode grunde til at komme ned i SuperBrugsen Gråsten.

Vi sætter nemlig den lokale smag på pinde, så du har mulighed for at prøvesmage lokale lækkerier.

Vi glæder os til at se dig med rigeligt af den gode smag.

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00

Din lokale håndværker

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg garanti
www.byggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma

Udnyt CO2 tilskud til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40201529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

BYGGE GARANTI

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Hvis din bil kunne vælge

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger

100412

Når skaden er sket !

- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder

GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten el-teknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- El-installation
- Belysning
- Industriservice
- EDB-installation
- Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Gråsten Foto
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år
WWW.KARLDPETERSEN.DK

- VINDUER OG DØRE
  Træ/alu, træ, alu, plast
- TAGARBEJDE
  Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- TOTALENTREPRISER
  Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...

MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99

HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg garanti · Energivejlederen · ZERObolig

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester

Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

SKYND DIG - KUN VED OPSTART SENEST 4. JULI

Få din alder i rabat

Overvejer du nye høreapparater, har du nu en enestående mulighed for at få de absolut bedste med en stor besparelse!

Med aldersrabat* kan du med din alder i rabat få topklasse høreapparater, som vil hjælpe dig mange år fremover!

Vi hjælper dig med alt i hele forløbet, så du er sikker på at få den perfekte høreløsning for dig.

73 år =
73% rabat
82 år =
82% rabat

*Rabatten gælder ved høretests bestilt og foretaget senest 4. juli 2014, og kun i AudioNova Hørecenter i Tønder og Gråsten.

Tilbuddet gælder på høreapparater i prisklasse 6, og kan ikke kombineres med andre rabatter. Rabatten på høreapparaternes egenbetaling udløses ved samtidigt køb af grundpakke bestående af TryghedsAftale med udvidet garanti og DryBox. Uanset alder kan du dog maksimalt opnå 100% rabat.

**forudsætter off. tilskud på kr. 4.010 ved et høreapparat og kr. 6.362 ved to høreapparater.

HUSK, AT VI OGSÅ ALTID HAR
HØREAPPARATER TIL KR. 0,-**

BESTIL TID NU

TØNDER: 88 88 63 83
GRÅSTEN: 74 65 00 47

Kogade 3 • 6270 Tønder • 88 88 63 83
Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 65 00 47
www.audionova.dk

AudioNova HØRECENTER

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Hej Far

Tillykke med fødselsdagen
den 18. juni

Du er verdens bedste far

Knus
fra Kasper

Et stort tillykke

med 70 års fødselsdagen
kære far, svigerfar og farfar!

Vi glæder os til at fejre
dig den 20. juni.

Kærlig hilsen familien

Hej Michael

Tillykke med de 30 år
den 18. juni

Glæder os til at fejre Dig

Knus Morten, Malene,
Mor & Far

BRYLLUP

Lørdag den 21. juni
kl. 13.00 vies
Anne-Cathrine Løper
og **Jacob Schultz Pedersen**
i Rinkenæs Gamle Kirke

Rigtig hjertelig tillykke
ønskes I af familien

Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved vores guldbryllup.
Tak for den fine dørranke både hjemme og
på Holbøl Landbohjem.

Vi havde en dejlig dag og fest.

Venlig hilsen
Kirsten og Peter Toft

Sankt Hans Bål

ved Spejderhytten
Sandagervej 3A

Mandag den 23. juni
i Rinkenæs

PROGRAM

Kl. 20.00 Musik på scenen
Kl. 20.40 Underholdning ved
KFUM-Spejderne
Kl. 21.00 Båltale ved borgmester
Erik Lauritzen

Der kan hele aftenen købes ringriderpølser,
kaffe og kage samt øl og vand

Rinkenæs Borger- og Familieforening
Rinkenæs Ungdoms- og Idrætsforening
Rinkenæs Frivillige Brandværn
KFUM-Spejderne

Det lille Teater, Gråsten

"Landet Phantasia"

Forfatter & Instruktør: Kristina Asmussen
Koreograf: Lars Bjørn

Lørdag den 21. juni kl. 15.00
Søndag den 22. juni kl. 15.00
Søndag den 22. juni kl. 19.00
Tirsdag den 24. juni kl. 19.00
Onsdag den 25. juni kl. 19.00

Billetter: voksne kr. 80,00 børn kr. 40,00
Sommerspillet er på vores udendørs scene
Billetbestilling på tlf. 7465 3767.
Billetter kan købes ved indgangen.
eller www.lilleteater.dk

GRUNDET KURSUS ER LÆGEPRAKSIS LUKKET

Fredag den 20. juni 2014

Ved behov for uopsættelig lægekontakt kontakt da:

Lægerne
Ulsnæs 4, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 44

Med venlig hilsen
Lægerne Mortensen, Bauer og Fröhlich
Ulsnæs 8, 6300 Gråsten, tlf. 74 65 10 10

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 22. juni kl. 11.00
ved Niels Refskou

ADSBØL KIRKE
Søndag den 22. juni *Ingen gudstjeneste*

BROAGER KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 10.30
ved Karin Kofod
kl. 15.00 *Koncert med Broager Kirkekor*

FELSTED KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 9.00
ved Povl Callesen

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 22. juni *Ingen gudstjeneste*

KVÆRS KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 9.30 ved Niels Refskou

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 10.30 *Friluftsgudstjeneste i Gartnerslugten ved Marianne Østergård og mange flere*

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 10.30
ved Charlotte Rørdam Kristensen

NYBØL KIRKE
Søndag den 22. juni *Henviser til Gudstjenesten i Ullerup*

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 22. kl. 10.30 *Konfirmandindskrivning af konfirmander i Sottrup Sogn, der ønsker at blive konfirmeret i Sottrup Kirke ved Vibeke von Oldenburg*

VARNÆS KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 10.00 ved Povl Callesen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 10.00 ved Kingo

CenterPub sørger for sommersjov i Ulsnæs-Centret. Formålet er at yde en hjælpende hånd til foreningslivet. Foto Søren Gülck

Sommersjov i Ulsnæs Centret

Af Søren Gülck

Foreninger får på skift hen over sommeren mulighed for at tjene en ekstra skilling.

Det nye initiativ går under titlen "Sommersjov i Ulsnæs".

Hver fredag får tilmeldte foreninger mulighed for at sælge og servere drikkevarer og pølser i Ulsnæs-Centret. For hver genstand - sodavand og pølse - der sælges, får den deltagende forening 5 kroner.

Forleden var det Foreningen for gangbesværede og kørestolsbrugere i Gråsten og Omegn, som havde meldt sig på banen.

CenterPub står som officiel arrangør og stiller alt udstyr til rådighed, mens foreningerne til gengæld leverer arbejdskraften. ▪

Fyrskib sagde farvel til Gråsten

Fyrskibet har en fast besætning på 5 mand og 10 elever og sejlede forleden ud af Gråsten Havn.
Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Det gamle fyrskib, Den Store Bjørn, sagde forleden farvel for at sejle på værft efter 10 måneder i Gråsten og Egernsund.

Fyrskibet er bygget 1902 på NF Hansens værft i Odense. Da skibet var i tjeneste lå det som fyrskib ved Horns Rev og Skagens rev.

Skibet er bygget til at klare voldsomt vejr, men alligevel har tidens tand sat sine spor på skroget. Den store Bjørn sejler som skoleskib, og var sidste år på et længere togt til Middelhavet. ▪

Dødsfald

Heddy Maria Ludvigsen, Alnor, er død, 65 år. ▪

FDF Gråsten inviterer til
SANKT HANS
for hele familien
Mandag 23. juni kl. 18–20
E Arnstej, Ravnsbjergvej 8
Alle er velkomne, børn i følge med voksne.
Drikkevarer, ringriderpølser og snobrød kan købes.
Adgang til toiletter.
Program
17.00: Sjove aktiviteter
18.00: Båltale
Bålet tændes
20.00: Tak for i aften
FDF

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Fin
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Borgerlig begravelse - andre religioner
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Hjertelig tak

For den store støtte, omsorg og opmærksomhed i form af besøg, blomster, opringninger m.m. vi har fået i forbindelse med
Finn Laursens
uventede død og bisættelse

Kirsten Mølgaard
Sune og Andreas Mølgaard Laursen

Hjertelig tak

Vi takker mange gange for deltagelse
ved vores søn **Jakobs**
bisættelse den 6. juni

Det varmer meget i denne svære tid

Med venlig hilsen
Familien

Lige så smukt og individuelt, som livet leves – lige så personlig kan afskeden være

Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?

Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel.
Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på **www.helmichbegravelse.dk**

Vi træffes hele døgnet

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Steffen Jensen	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Nyt firma klar til havearbejde

Af Søren Gülck

18-årige Luis Miguel fra Adsbøl holder af fysisk arbejde. Det er blevet en livsstil for ham.

Luis Miguel har startet selvstændigt firma, som klarer have- og anlægsarbejde.
Foto Søren Gülck

Han har nu startet selvstændigt firma, som hedder LMC Service. Firmaet klarer have- og anlægsarbejde.

Trods sin unge alder har Luis Miguel flere års praktisk erfaring.

- Naturligvis er det en udfordring, men jeg tror på mine evner og min sans for kvalitet og punktlighed.

Jeg tror, det er den rigtige tid at starte op på, hvor kilometervis af hække skal klippes, fortæller Luis Miguel, som til vinter tilbyder snerydning og saltning af fortove. ▪

Torvedage

Traditionen tro holder Gråsten Handelsstandsforening torvedage i Gråsten fredag den 1. og lørdag den 2. august. Det bliver frisør Sanne Vesperini, Salon Sanne, som atter står for tilmeldingen af stande. ▪

KTUIF

Kværs/Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening

Hygge og Aktivitetsudvalg
Inviterer til

FISKETUR
til Rødekro Fiskepark

Tirsdag den 24. juni
Vi fisker fra kl. 12.30 til 17.30

Kørsel i egne biler, samkørsel kan arrangeres.
(Afgang fra Idrætshallens parkeringsplads kl. 12.00)
Der kan købes kaffe med kage og pølser med brød samt drikkevarer.
Prisen er kr. 120,- pr stang for voksne
Børn under 12 år ½ pris.
Børn fra 12-18 år kr. 100,-
Der er præmie til den største fangede fisk
Tilmelding til Kurt 74 65 93 43
eller Carmen 51 21 92 02

Alle er velkommen

DEMONSTRATIONS AFTEN
MED KAJAKKER OG CYKLER

Torsdag den 19. juni fra kl. 17 til 20
ved Gråsten Roklub
Emmas Have 14 Gråsten

Der vil være kajakker af mærkerne Current Design, RMT/DAG, Nigel Dennis Kayaks og QCC, et mærke som lige er kommet på det danske marked.

Pagajer fra Aqua-Bound og Werner.
Udstyr fra Kokatat og North Water.

Der vil være mulighed for at prøve flere kajakker.

Der vil være mulighed for at prøve el-cykler og mountainbikes fra Fri BikeShop i Gråsten.

Et samarbejde mellem

kajak kaeden.dk — GRÅSTEN ROKLUB

Flensborg Fjord Kajakudlejning

Fri BikeShop
ved Torben Nielsen
Borggade 3 · 6300 Gråsten
telefon 7465 1031
www.fribikeshop.dk

ANDELSHUS TIL SALG

i Maj'kær, Broager
Fritliggende 96 kvm, 3 værelser
Andelspris kr. 275.000
Husleje kr. 3.645 inkl. fællesudgifter
huslejen er pt fastlåst i 10 år

HENVENDELSE TLF: 6081 0937

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Centralt beliggende udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.
Husleje 2600 kr ex. forbrug.

HENVENDELSE PÅ TLF. 7465 2653

LEJLIGHED I EGERNSUND

Lejlighed på ca. 100 m² på Havnevej 10 st. med smuk havudsigt og billig husleje udlejes i Egernsund.
Der tilhører en lille fælles have. Mindre husdyr tilladt.
Husleje 3700,- kr plus forbrug.
Indflytning så snart der er skrevet kontrakt.

HENVENDELSE TLF. 8174 7008

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Centralt beliggende lejlighed i Gråsten, 104 m², nyistandsat, 3 værelser.
Husleje 5850 kroner plus forbrug. 3 måneders indskud.
Klar til indflytning 1. juli.

HENVENDELSE MORTEN ISKOV TLF. 2060 6901

NY ISTANDSAT LEJLIGHED

125 m² på 1. sal
Lejligheden består af 2 stuer, spisekøkken, bad m/bruser og plads til vaskemaskine og tumbler, 2 værelser med skabe.
Der er en lille balkon med udsigt over Slotssøen.
Ingen husdyr. Husleje 3950,00 + forbrug.
Lejligheden er klar til indflytning for rolig lejer.

HENVENDELSE TLF. 7465 1746

LEJLIGHED I GRÅSTEN CENTRUM

Lejlighed på 71 m² (stuen) udlejes.
Udsigt til Slotssøen
Husleje kr. 3700,- + forbrug

HENVENDELSE PREBEN 4028 4051

Afskedsreception

I anledning af at vores vellidte medarbejder **Ole Asmussen** går på pension efter 33 år som reservedelschef i firmaet, vil vi gerne invitere kunder, samarbejdspartnere og venner til reception:

torsdag den 19. juni 2014, kl. 14.00-16.00
på Alsgade 60-62, 6400 Sønderborg

Venlig hilsen
Pierre Iversen, direktør

martin iversen
Alsgade 60-62 · 6400 Sønderborg
www.martin-iversen.dk

VANDRING PÅ GENDARMSTIEN

Rinkenæs Kulturgruppe indbyder til den 3. af 4 aktiviteter

LØRDAG DEN 21. JUNI KL. 10.00
FRA RINKENÆS KORSKIRKE

Turen guides af Aage Emil Hansen fra Kruså, der har været ansat ved Toldgrænsekorpset og Toldvæsenet i Bov.

Turen går via Dalsgård, Sandager, Stranderød til Knudsmade og er på ca. 10 km. Turen kan forkortes, hvis man selv ønsker det. Der sluttes af med "lidt at gå hjem på", der kan nydes kvit og frit.

Ingen tilmeldelse

ALLE ER VELKOMNE

Denne og de kommende ture arrangeres af Kulturgruppen og Menighedsrådet – en del af det frivillige arbejde i Rinkenæs sogn

Super Brugsen
Broager

2 store Oksesteaks
4 Skovhuggerkoteletter
4 Ringridder pølser

100,00

Kogt partyskinke

Pr. 1/2 kg
14,95

VM Bøffer
4-6 stk
ca. 1 kg

Pr bakke
100,00

Grill briketter
Flambé

7 kg
39,00

Hel grillklar Svinekam

Min. 4 kg.
179,00

Vaffel is

PK A' 5 STK
10,00
Max 4 pk pr kunde

Danske spidskål
Kl. 1

8,00

Hatting
Pr pose

10,00

Cremefine

250 ml
8,00

Grå Peter Larsen
Kaffe

4x400 gram
89,95

Nye Danske kartofler
Fra Stevninggård

1 ½ kg
20,00

DELIKATESSEN

Stjernekaster

25,00

Stor Frokostplatte

KUN FREDAG
50,00

BAGERAFDELINGEN

Pistaciestang

15,00

Softkerne Solsikkerugbrød

20,00

KUN SØNDAG

DANSKE JORDBÆR
Fra Stevninggård
Bk a´500 gr

12,00
Max 5 pr kunde

Bryllup

Lone Kraft, Overballe 3, Skelde, datter af Christa Petersen, Gammelgab, bliver onsdag den 18. juni på Sønderborg Rådhus viet til Peter Lüdermann, Overballe 3, Skelde, søn af Benny Lüdermann, Dybbøl. ▪

SKELDE GF

SANKT HANS
arrangement i Skelde GF

Mandag den 23. juni
på Skelde Stadion

Kl. 17.30 Grillen er tændt. Medbring selv madvarer til formålet.

Kl. 19.00 Diletant forestilling: " Hvem skal danse med møllerens datter"

Efterfølgende tændes bålet ca. kl. 21.00. Båltaler: Steen Emgren fra Adventure Efterskolen

Egne drikkevarer må ikke medbringes på stadion. Øl og vand bedes købt hos Skelde Gf, så støtter du den lokale forening.

DILETTANT FORESTILLING (LYSTSPIL)
"Når nøden er størst"

Søndag den 22. juni
på Nette Jensen i Skelde

Kl. 14.00 Kaffe med dilettant kr. 85,-

Kl. 15.00 Dilettant forestilling kr. 40,-

Ønsker man kaffe skal der ske tilmelding til Jacob og Gundhild Tlf: 74441457 senest fredag den 20. juni

Alle er velkommen til begge arrangementer

Der blev spillet non stop musik I 12 timer. Foto Søren Gülck

Herlig rock i Broager

Af Søren Gülck

For 5. år i træk blev der afholdt BUI Rock til fordel for BUI Fodbold.

10 lokale bands og grupper spillede non stop rock, pop og blues i 12 timer til publikums store begejstring.

Vejret var med koncerten og købelysten hos publikum kaster et pænt overskud til BUI Fodbold.

En stribe lokale bands spillede på scenen. Det var Down Town Dynt, Kargo, O'Driscoll and Friends, Sixpack Bluesband, Scooby Trio, 2nd Hands, Dania Mania, Ace café og Orange Delight. ▪

Eks-borgmester holder båltale

Af Flemming Nielsen

Han har brugt en stor del af sit liv på at være med til at slukke ildebrande - men mandag den 26. juni vil Bendt Olesen fra Gråsten ikke løfte en finger for at slukke ilden ved det "gamle Grønland", nu Teglværksbyen i Egernsund.

Her inviterer Egernsund Borgerforening til sankthansfest med den tidligere borgmester som båltaler.

Der er der mulighed for købe forfriskninger, mens børnene kan hygge sig med snobrødsbagning.

Et kvarter efter at Bendt Olesen et gået i gang med sin tale, bliver der gjort klar til, at heksen kan få ild i skørtet. Og går alt som det plejer, tager hun turen over Flensborg Fjord med kurs mod Bloksbjerg. ▪

Sommerkoncert
Søndag den 22. juni kl. 15 med Egernsund Kirkekor og elever fra Sønderborg Musikskole

Egernsund Kirke

Afvekslende program med bl. a Michael Bojesens "Det første og det sidste" for fløjte, klaver, cello og kor, og andre populære klassikere.

Fri entré

Efter koncerten er der kaffe og kage.

Sankt Hans Aften i præstegårdshaven
Mandag den 23. juni kl. 17.00

For "spaghettibørn" og andre, som er for trætte til at være længe oppe. Vi mødes i præstegårdshaven og leger, synger, spiser og får en kort sankthanstale.

Bålet tændes tidligt. Vi stiller grill op og har pølser, snobrødsdej og drikkevarer, som man kan købe. Det officielle program slutter kl. 19.30, men man er velkommen til at blive og hygge længere.

E.K.I.F. Egernsund inviterer til
Skt. Hans lottospil
Vi spiller lottospil mandag den 23. juni kl. 19.00 på Egernsund ny skole

Vi har også plads til dig

Herefter holder vi ferie til mandag den 4. august

EGERNSUND Kultur & Idrætsforening

VI KØBER OGSÅ
SØLV og GULD
BROAGER
ANTIK & NOSTALGI
Sct. Pauli 28 · 6310 Broager
7444 2425 · 4079 1647 · jan@broagerantik.dk

STORT LOPPEMARKED
Hele Ringgade i Broager holder loppemarked
Lørdag den 21. juni kl. 10-16
Der sælges bl.a. brugskunst, legetøj, tøj, bøger m.m.

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

home Broager præsenterer...

Flot rødstensvilla med fabelagtig udsigt

Gråsten | **Sandagervej**

Dette er en unik chance for at erhverve sig en villa med unik beliggenhed ved vandet og tilhørende strandgrund. Villaen er opført i 1902 med rødstensfacade og delvist mahognivinduer. Villaen rummer et imponerende boligareal på 3 etager og kan danne de perfekte rammer for den pladskrævende familie. Villaen fremstår i velpasset stand.

Sag: 703-00525 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**2.495.000**
Udb.:	**125.000**
Brutto/Netto:	**13.311/11.944**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	11.466/11.174

m²	m²				
255	1615	1902	5	3	Energi D

Sommerhus i særklasse i Rendbjerg

Egernsund | **Teglbakken**

Går du efter et sommerhus med kvalitet, minimal vedligeholdelse og en skøn beliggenhed - så se her. Sommerhuset er beliggende lige ved skoven og med kig til vandet og haven er helt ugenert.

Kontantpris	**1.795.000**
Udb. kr.:	**90.000**
Brutto/Netto kr.	**10.151/9.051**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	9.636/8.934

Sag: 703-00541 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

m²	m²			
115	801	1992	4	1

Klassisk villa fra 1967 med blådæmpet tegltag

Gråsten | **Vårhøj, Rinkenæs**

Denne villa er en klassiker hele vejen igennem og kan betegnes som retro i materialevalget. Villaen er opført i 1967 i gule mursten og gedigent blådæmpet tegltag.

Kontantpris	**795.000**
Udb. kr.:	**40.000**
Brutto/Netto kr.	**5.267/5.315**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	4.693/5.079

Sag: 703-00419 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

m²	m²				
146	2224	1967	5	2	Energi E

Pænt sommerhus i Rendbjerg

Egernsund | **Bredmaj, Rendbjerg**

Solgt!

Hyggeligt sommerhus beliggende i Rendbjerg sommerhusområde tæt på skøn natur, vandet og gode naturoplevelser. Huset er opført i 1977 og rummer i alt 81 m2 bolig.

Sag: 703-00472 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

m²	m²			
81	800	1977	4	1

Ældre villa med god plads

Gråsten | **Gl Færgevej**

Vedligeholdt og rummelig villa i Alnor på velpasset grund i rolige omgivelser. Villaen fremstår i ældre, men velplejet stand, og indeholder gode muligheder for den pladskrævende familie.

Kontantpris	**495.000**
Udb. kr.:	**25.000**
Brutto/Netto kr.	**3.805/3.812**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	3.380/3.617

Sag: 703-00413 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

m²	m²				
162	754	1777	5	2	Energi F

Solgt til prisen til kunde i køberkartoteket!

Gråsten | **Ladegårdskov**

Solgt!

En helt igennem charmerende villa med den mest idylliske beliggenhed i Ladegårdskov - lige Nord for Gråsten. Ønskes rolige omgivelser i pagt med naturen, kan det næsten ikke blive bedre.

Sag: 703-00497 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

m²	m²				
124	524	1924	4	3	Energi F

Velbeliggende villa med pudset facade

Gråsten | **Gl Færgevej**

Hyggelig og charmerende villa i Alnor med pudset facade, sprossevinduer og eternittag. Villaen er opført i 1920 og fremstår i pæn stand. Villaens beliggenhed giver kort afstand til strand, vand og skøn natur. Derudover kort afstand til Ulsnæs centret med indkøbsmuligheder og via sikker tunnel kan børnene færdes sikkert til skolen.

Sag: 703-00452 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**795.000**
Udb.:	**40.000**
Brutto/Netto:	**4.921/4.586**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	4.270/4.268

m²	m²				
124	722	1920	5	1	Energi E

Flot og velplejet villa på Hvedemarken i Rinkenæs

Gråsten | **Hvedemarken, Rinkenæs**

Nydelig og veldisponeret villa på i alt 135 m2 bolig fra 1996, med integreret carport og redskabsrum. Villaen er beliggende for enden af blind vej i Hvedemarken og er dermed meget børnevenligt.

Kontantpris	**1.645.000**
Udb. kr.:	**85.000**
Brutto/Netto kr.	**9.429/8.872**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	8.076/8.270

Sag: 703-00536 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

m²	m²				
135	1285	1996	4	1	Energi C

Stor og velholdt villa i Egernsund

Egernsund | **Skovgade**

Stor rødstensvilla med tegltag i Egernsund. Der er mange muligheder i villaen, som er beliggende på god stor og velpasset grund på Skovgade - tæt på skoven og vandet.

Sag: 703-00338 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**895.000**
Udb. kr.:	**45.000**
Brutto/Netto kr.	**6.020/5.788**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	5.303/5.474

m²	m²				
308	1542	1950	4	3	Energi G

Rødstensvilla i mindre lokalsamfund - tæt på Broager

Broager | **Nejs Møllevej**

Solgt!

Godt og solidt begynderhus eller til parret som ønsker en overkommelig bolig med egen have i skønne omgivelser tæt på Broager by. Villaen er opført i 1984 i rødlige mursten, tegltag og plastvinduer.

Sag: 703-00439 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

m²	m²				
109	582	1984	3	1	Energi D

BROAGER
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Statsaut. ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74 44 16 98

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

SAMSØ MED LOKALGUIDE VI KØRER MED 2 BUSSER

28. JULI afgang fra Broager kirke kl. 6.30. Hør om ledige pladser ved Mona Rathje tlf. 7444 2346.

GUIDET RUNDVISNING DEN BLÅ PLANET OG KANALRUNDFART.

Ledige pladser. 26. juni afgang fra Broager kirke kl. 6.30. Nærmere oplysning om turindhold, betaling og tilmelding til Mona Rathje tlf. 7444 2346. Pris kr. 650,00.

HALVÅRSOVERSIGT

12. juli: ..... Varde sommerspil – udsolgt.
28. juli: ..... Samsø – se ovenfor.
07. august: ..... Skinnecykling fra Aabenraa.
14. august – 19. august: ..... Bornholm – hør om ledige pladser tlf. 7444 2346.
03. september: ..... Eftermiddagsbustur på Als.
13. september: ..... Cykeltur.
01. oktober: ..... Vinsmagning.
08. oktober: ..... Besøg Arla Kruså.
17. oktober: ..... Fredagsbuffet Holbøl Landbohjem.
29. oktober: ..... Foredrag Degnegården
30. oktober: ..... Åben skole.
09. november: ..... Søndagscafe
29. november: ..... Julehygge.

Alle arrangementer bliver annonceret i Gråsten avis med tilmelding.
Kan også ses på **www.aeldresagen** find Broager lokalafdeling.

Støt vore sponsorer – De støtter os.

home
home Broager -Sønderborg

BYGMA
GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Næste annonce forventes uge 29 her i Gråsten avis

Dannebrog vajer ikke længere på Egernsundbroen. Foto Søren Gülck

Flaget strøget på Egernsundbroen

Af Søren Gülck

Dannebrog vajer ikke længere på Egernsundbroen.

Når det officielle Danmark fremover flager, sker det ikke på broen i Egernsund, som det har været tradition for siden 1968 Presseansvarlig Arne Jørgensen fra Brovagten i Sønderborg oplyser, at flagstangen er fjernet og sparet væk med den begrundelse, at der ingen grund er til at flage, når broen er ubemandet. ▪

28 spillede skat i Skelde

Af Tage Jørgensen

Ved Skelde GF skataften var det gæsterne, som tog sig af alle præmier. Der deltog 28 personer.

Aftenens vinder blev Hans P. Steffensen, Tråsbøl, med 2382 point.

På 2. pladsen kom Herbert Jürgensen, Broager, med 2096 point, mens Morten Kristiansen, Padborg, besatte 3. pladsen med 1921 point.

På 4. pladsen kom Carl Kristiansen, Kruså, med 1895 point, mens Henning Nissen, Vilsbæk, opnåede 5. pladsen med 1881 point. På 6. pladsen kom Gerd Sørensen, Rinkenæs, med 1748 point. ▪

Kom og gå i fakkeloptog fra Parken

19.45 sælges der fakler til 15 kr. i parken
20.15 fælles optog mod Smøl Vold
20.45 tændes bålet, derefter afholdes båltalen af Margrete Iversen
Gratis snobrød til børnene og der er mulighed for køb af pølser og drikkelse.

SES VI?

Afholdes i samarbejde med Smøl Landsbylaug

BroagerKultur
Kontakt 28 96 00 61

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

RUNDREJSE ISLAND 2015 8 DAGE/7 NÆTTER

Afrejse med fly fra Billund den 5. august 2015 –hjemrejse den 12. august 2015. Turen er tilrettelagt som en rundrejse, hvor der skiftes hoteller undervejs, som vi kommer frem.

Følgende indgår i rejsens pris: Fly fra Billund til Keflavik t/r. 7 overnatninger med halvpension, adgang til Den Blå Lagune, adgang til 2 museer og Nord Islands svar på Den Blå Lagune. Dansktalende rejseleder på hele turen. Mulighed for 2 valgfrie tilkøb af hvalsafari og sejltur på gletsjer søen. En rejse hvor omkostningerne kendes hjemmefra.

Ved tilmelding senest den 15. september 2014 har vi fået fast pris på rundrejsen. Tilmelding efter denne dato skal prisen forhandles med såvel flyselskab som hoteller. Udflugtsbussen starter alle dage kl. 0900.

Pris kr. 13990,00 i delt dobbeltværelse. Enkeltværelsestillæg 2800,00.
Depositum kr. 2000,00 pr. person betales senest den 29. september 2014.
Restbeløbet betales med kr. 4000,00 1. november 2014, kr. 4000,00 1. marts 2015 og restbeløbet kr. 3990,00 samt eventuelt enkeltværelsestillæg senest 1. juni 2015.
Betaling til Broager sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-079105. Tilmelding til Mona Rathje tlf. 7444 2346. Der vil blive arrangeret buskørsel til Billund t/r pris kr. 200,00 pr. person. Praktiske spørgsmål og detailprogram kan også fås ved Frede Weber Andresen, tlf. 7444 1915 eller pr. mail **f.w.andresen@mail.dk** Pakkerejsen udbydes i samarbejde med Travel Nord medlem af rejsegarantifonden nr. 2442.

TRAVEL NORD I SAMARBEJDE MED ÆLDRESAGEN BROAGER

TRAVEL NORD
Kom videre og oplev!

1.300 til egnsspil i Broager

Af Gunnar Hattesen

1.300 mennesker benyttede sig af friheden til at få en fælles oplevelse, da de overværede egnsspillet "Skudt i grus" på friluftsscenen ved Cathrinesminde Teglværk.

En trup dygtige amatører bragte bombardementet af Sønderborg til live på friluftsscenen ved Cathrinesmindes Teglværk.
Foto Jimmy Christensen

Bombardementet af Sønderborg i 1864 var temaet i årets stykke og ud fra forfatter Kaj Nissens manuskript genoplivede publikum de begivenhedsrige dage i april 1864. Aktørerne spillede med stort overskud, og bragte bombardementet af Sønderborg i 1864 til live.

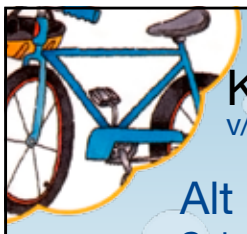
Formand for egnsspillet Elisabeth Alrøe er meget tilfreds med besøgstallet, og i bestyrelsen skal man nu drøfte, hvad som skal på plakaten om 2 år. ▪

Brand

40 brandmænd i 9 køretøjer rykkede torsdag aften ud til en brand på lossepladsen i Skodsbøl. Branden opstod i noget affald på deponi.

Røgen var så kraftig, at den kunne ses helt til Kliple' Mærken.

I brandslukningen deltog Broager Frivillige Brandværn, Gråsten Frivillige Brandværn, Egernsund Frivillige Brandværn og Ullerup Frivillige Brandværn. ▪


Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb
Alt i cykelreparationer
Salg af cykler og tilbehør
ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00
Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager
www.kimscykelservice.dk
Jeg henter og bringer
Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

KONCERT
I BROAGER KIRKE
med Broager Kirkekor
Søndag den 22. juni kl. 15.00
Gratis adgang
BROAGER SOGN
www.broagerkirke.dk

Konfirmandindskrivning
Torsdag den 26. juni 2014
kl. 17.00 i Egernsund Kirke
Konfirmanden bedes komme med mindst en forælder og en dåbsattest.
I forbindelse med undervisningen, arrangeres der transport fra Gråsten og Broager skole til præstegården i Egernsund hvor undervisningen foregår hver tirsdag fra 14.00 til 15.30.
Konfirmationen er Store Bededag 1. maj eller søndag den 3. maj 2015
Egernsund Kirke

Sundeved

Krolfspil med god stemning

Af Gunnar Hattesen

Spillerne hyggede sig med at spille krolf i Vester Sottrup.
Foto Jimmy Christensen

De havde det fornøjeligt, da de fredag dystede på krolfbanen i Vester Sottrup.

Det var Dansk Arbejder Idrætsforbund, som havde samlet 22 hold med aktive 88 spillere. Der var masser af stemning, god snak og socialt samvær, og deltagerne syntes det var et godt arrangement.

Vester Sottrups hold blev nummer 2 i turneringen. ▪

300 til sommerfest i Nybøl

Af Morten Christensen og Laila Andersen

Madkurven var pakket, solen skinnede og skolegården var klar med borde og stole til at tage imod de godt 300, der havde tilmeldt sig årets fælles sommerfest for Nybøl Skole og Nybøl Børnehus.

Bestyrelserne var klar med salg af juice, vand og øl, og så havde de traditionen tro bagt kage til et stort kagebord som afslutning på hele festen.

Bugtaler Mikael underholdte et engageret publikum med dukkerne: drengen Charly og katten George. Charly havde ikke hørt for godt efter i skolen og havde problemer med både at tælle og at regne, men han var god til at fortælle pinlige ting og bevæge øjenbrynene.

Han afsluttede med aftenens farligste nummer. De sarte blev bedt om at lukke øjnene, og så drejede han hovedet 360 grader rundt. Det var noget af en præstation. Katten George, der var vældig svær at vække, elskede musik og gav solonummer på sin gule trompet.

Efter underholdningen var det tid til mange spændende aktiviteter som 6. klasse stod for. Der var noget for alle overalt på skolens område. Spiderman hoppeborg, forhindringsbaner, vandskydning, ponyridning, "sæt halen på en gris" og boldkonkurrencer. Samtidig med aktiviteterne blev der hygget ved bordene med snak, kolde drikke, is og gratis kaffe og kage. ▪

Præcisering

Børge Nørgaard er medlem af hovedbestyrelsen for KristenDemokraterne, men ikke formand for partiet i Sønderborg Kommune. ▪

SANKT HANS BÅL
på Forsamlingsgården Sundeved
MANDAG DEN 23. JUNI
KL. 20.00
Hoppeborg for børn og andre aktiviteter
Kl. 20.45 Bålet tændes
Båltale ved formand for kultur-, borger- og fritidsudvalget Charlotte Riis Engelbrecht
Der kan købes fadøl, kaffe, vin, sodavand og is
Arrangør:
Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Vind en VW Up
med Fodboldklubben BNS

For kun 100 kr. kan du vinde en spritny VW Up til en værdi af 93.777 kr.

Chancen for at vinde en bil har aldrig været større end nu. For kun 100 kr. kan du vinde en fabriksny hvid, 3-dørs VW Up i Fodboldklubben BNS' store sommerlotteri.

BNS sælger 2.000 nøgler, hvoraf én nøgle passer til den hængelås, som giver dig en helt ny bil. Køb din nøgle **søndag den 22. juni fra kl. 13 til 18 i BNS' klubhus i Vester Sottrup eller efterfølgende hos DLG/Land & Fritid, Højsvej 1 i Ullerup**. De 2.000 nøgler sælges fra den 22.6. og indtil nøglerne er solgt, dog senest frem til den 3.10.2014.

Du kan se bilen og prøve, om din nøgle passer på **Land & Fritids Høstmarked lørdag den 4. oktober fra kl. 9 til 15 hos DLG/Land & Fritid, Højsvej 1 i Ullerup**, hvor der i øvrigt sker en masse andre sjove og spændende ting for hele familien.

Bilen er pakket ind i folie med logoer fra alle BNS' sponsorer. Denne folie vil blive fjernet af VW-forhandler Christen Agerley Sønderborg A/S uden beregning ifm. første serviceeftersyn.

Så prøv lykken og bliv flot kørende!

Denne bil kan blive din for kun 100 kr.!

dlg land & fritid

DLG/Land & Fritid, Højsvej 1 i Ullerup

Fodboldklubben BNS

www.BNS-fodbold.dk

Hørt i byen

Gråsten Skoles 7. D har kvalificeret sig til Skole OL-finalen i atletik fredag den 20. juni på Østerbro Stadion i København. Den landsdækkende klasseatletikkonkurrence er tilrettelagt af Dansk Skoleidræt og Dansk Atletikforbund i samarbejde med TV2. Det er første gang at 7. årgang har haft muligheden for at deltage, da det de foregående år kun har været for 4.-6. årgang. Klassen med klasselærer Mogens Hansen i spidsen har kvalificeret sig ved, at alle klassens elever har gennemført 7 forskellige discipliner, og klassens gennemsnit har så været udslagsgivende for hvilke 207 klasser fra hele landet, der deltager i finalestævnet.

Ældre Sagen i Gråsten samlede et halvt hundrede deltagere til en hyggelig tur til Mandø.

Søren Sejersbæk glæder sig over sit nye job som pedel på Gammelmark Camping.

---

30 gardister og medhjælpere i Gråsten Garden drager 28. juni på en ugelang bustur til Paris. Gråsten Garden skal bl.a. give koncert ved foden af Eiffeltårnet.

På lørdag fejrer 19 gamle elever 50 års skolejubilæum på realskolen i Vester Sottrup. Klassen var det første hold, som tog realeksamen på Nydamskolen. Med til jubilæet er klassens gamle lærer, Magrethe Fenn, som viser rundt på skolen.

Pinsens Sail Extreme i Kerteminde havde sejladser i 10 klasser. Julie Haun, Gråsten Sejlklub, vandt suverænt Zoom8.

Årets sommerspil på Det Lille Teater, Landet Phantasia, har premiere lørdag den 21. juni kl. 15.00. ▪

Der skete stor materiel skade på den ene af bilerne. Foto Jimmy Christensen

Spritbillist kørte galt i Alnor

En 24-årig fyr fra Varde kørte lørdag eftermiddag ind i en modkørende bil i Alnor. Han havde tilsyneladende fået for meget at drikke, og forsøgte at stikke af fra ulykkesstedet.

En patrulje fik fat i ham, og han sigtes nu både for spirituskørsel, usædvanlig kørsel og for at have forladt ulykkesstedet uden at sikre sig, at personer i den modkørende bil ikke var kommet til skade. ▪

34 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 34 spillere til klubaften i Ahlmannsparken.

Aftenens vinder blev Laus Clausen, Kliplev, med 2289 point.

På 2. pladsen kom Jes Midtgaard, Gråsten, med 2257 point, mens Viggo Hansen, Gråsten, besatte 3. pladsen med 2228 point.

Knud Hansen, Gråsten, tog 4. pladsen med 1866 point, mens Torben Riis, Padborg, besatte 5. pladsen med 1864 point.

6. pladsen gik til Klaus G. Petersen, Broager, med 1786 point.

Endelig på 7. pladsen kom Ernst Jessen, Sønderborg, med 1776 point. ▪

RENGØRINGSHJÆLP

Erfaren hjælp til rengøring og andre huslige opgaver søges af ægtepar i Rinkenæs.

TRÆFFES BEDST EFTER KL. 18 PÅ TLF. 2516 8002

Børn laver masker

5. Årgang på Gråsten Skole har arbejdet med masker.

Med udgangspunkt i Grønlandske masker har de studeret sindsstemninger, og hvordan disse udtrykkes. Det er der kommet nogle ret fine og spændende lermasker ud af.

Derfor udstiller de deres fine projekt på Gråsten Bibliotek fra tirsdag d. 17. juni til sidste skoledag fredag den 27. juni.

Den 27. juni er der mulighed for at møde 5. årgang, og billedkunstlærer Tine Sørensen klokken 10.30, der kommer for at se udstillingen og få deres masker med hjem til sommerferien. Biblioteket er ved den lejlighed vært ved en lille forfriskning. ▪

DER ER ALTID EN ANLEDNING TIL AT TAGE AFSTED ...

Estate Gråsten - Vi gør boligjagten sjovere

Stor, velbeliggende vinkelvilla

1- familieshus

Kruså
Ved Gruben 24
Velholdt og indflytningsklar stor vinkelvilla med rigtig god kælder og garage sælges i Kruså. Huset er delvist nyrenoveret og har en spændende og ugenert samt indhegnet have med stor terrasse.

Pris: 1.980.000 **Brt.:** 10.522
Udb.: 100.000 **Nt.:** 9.492
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 6.091/5.823
Sagsnr. 685

E

m²	m²			
220/80	1.002	1/6	2	1966

Nyere Eurodanhus med egen carport

1- familieshus

Gråsten
Dyrhøj 10A
Her får du en dejlig bolig med en god beliggenhed i Gråsten. Huset er opført som et dobbelthus med egen carport samt redskabsrum. En god planløsning med en optimal udnyttelse af de 100 kvm.

Pris: 1.295.000 **Brt.:** 6.914
Udb.: 65.000 **Nt.:** 6.396
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.970/3.969
Sagsnr. 875

B

m²	m²			
100	358	1/2	1	2007

Andelsbolig ved Gråsten havn

Andelsbolig

Gråsten
Bryggen 18, st. tv.
Sagsnr. 677 Andelsbolig med en dejlig beliggenhed ved havnen, hvorfra du kan nyde udsigten over vandet samt følge med i ind og udsejlingen til Gråsten. Fra boligen har du gåafstand til Gråsten centrum.

C

Andelsbevis: 195.000
Mdl. boligafgift: 5.152
Mdl. forbrugsafg. a/c: 864

m²				
90	1/2	st	2001	

Dejligt hus på rolig vej

1- familieshus

Ældre ejendom tæt ved skoven

1- familieshus

Lavenergihus i attraktivt kvarter

1- familieshus

Tørsbøl
Kløvermarken 3
Med en rolig beliggendhed på lukket villavej sælges dette flotte parcelhus med tilhørende carport og dejlig lukket have. Huset er flot indrettet med bl.a. køkken/alrum og stor stue.

Pris: 745.000 **Brt.:** 4.095
Udb.: 40.000 **Nt.:** 3.804
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 2.349/2.369
Sagsnr. 720

D

m²	m²			
130	830	1/3	1	1977

Gråsten
Tværvej 18
Højt beliggende ejendom med vue ud over Gråsten og skoven. Her får du en god beliggenhed, billigt hus hvor du har mulighed for at sætte dit eget præg. Huset har en god kælder samt udestue på 16 m2.

Pris: 490.000 **Brt.:** 3.081
Udb.: 25.000 **Nt.:** 3.114
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 1.991/2.211
Sagsnr. 861

G

m²	m²			
64/64	641	1/1	2	1950

Gråsten
Dyrhøj 77
Lækkert designet lavenergihus fra 2009. En stor villa på 232 kvm. med en utrolig spændene indretning, hvor der bl.a er lagt vægt på at give husets centrum og hjerte en fantastisk effekt via buet konstruktion med 5 meter til loft.

Pris: 2.695.000 **Brt.:** 13.481
Udb.: 135.000 **Nt.:** 12.699
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 7.226/7.550
Sagsnr. 461

A

m²	m²			
232	824	1/4	1	2009

Familiehus på rolig vej i Rinkenæs

1- familieshus

Rinkenæs
Vårhøj 36
Huset her, er attraktivt beliggende på rolig villavej i Rinkenæs by. I 1975 er der lavet en tilbygning, så det samlede boligareal i dag består af 156 kvm. hvortil der kommer et uudnyttet loftrum på 17 kvm. Der er indsat et nyt naturgasfyr i 2009.

Pris: 845.000 **Brt.:** 5.182
Udb.: 45.000 **Nt.:** 5.107
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.261/3.522
Sagsnr. 579

E

m²	m²			
156	1.433	1/4	2	1965

Indflytningsklar andelsbolig

Andelsbolig

Gråsten
Gårdhaven 13
Sagsnr. 815 Centralt beliggende i Gråsten by sælges denne velindrette andelsbolig, som er opført som et selvstændigt hus med egen have og carport. Fra boligen har du gå afstand til bl.a. gode indkøbsmuligheder, bibliotek, bus og tog.

C

Andelsbevis: 385.000
Mdl. boligafgift: 5.843
Mdl. forbrugsafg. a/c: 933

m²				
112	1/2	1	2005	

Privat andelsbolig fra 2008

Andelsbolig

Gråsten
Dyrhøj 32
Sagsnr. 842 Nyere vedligeholdelsesnem andelsbolig opført i 2008. Boligen fremstår yderst velholdt og indflytningsklar. Til boligen er der carport med bred flisebelagt indkørsel og stort isoleret redskabsrum.

B

Andelsbevis: 425.000
Mdl. boligafgift: 6.504
Mdl. forbrugsafg. a/c: 916

m²	m²			
110	8.392	1/2	1	2008

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
☎ 74 65 09 33
www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 25 17. juni 2014 6. årgang

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSER

Vi har alle slags bløde kontaktlinser

79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

FAHRENDORFF OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
(over for Schmidts delikatesse)
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

50.000 til Kliple' Mærken

Så bliver det ikke bedre. Solen skinnede over Kliple' Mærken hen over weekenden, og solen fik det bedste frem i folk. Alle var glade, og de 50.000 mennesker på pladsen nød den gode mærkens stemning. Foto Jimmy Christensen

Uwe's Haveservice
Anlægsgartner

Alt haveavearbejde udføres

for Private Virksomheder Landbrug

Fjernelse af mos i græsplænen. Luftning af plæne
Forårsoprydning og sommerklargøring
Plæneklipning og vertikal skæring

RING 7460 8186 eller 2429 0631

Anlægsgartner Uwe Asmussen

Vandværksvej 6, Holbøl, 6340 Kruså
uwe@uwes-have.dk · www.uwes-have.dk

Jeg er klar med kam og saks.
Ring og bestil tid,
så kommer jeg straks!

Berit's kørende Frisørsalon

Mobil tlf: 30 28 62 83

Danske Jordbær

15,00

Lokal Brugsen Holbøl

Kelstrupgårdvej 1, 6340 Kruså · Tlf. 7460 8182

Åbent alle ugens dage 7.30 til 18.00

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk

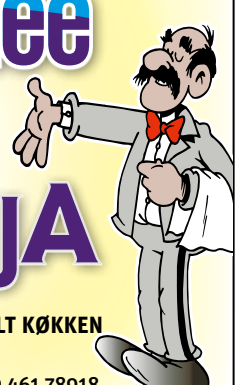
Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Sådan skal det være!

Nyt i Harrislee

...vi glæder os til jeres besøg!

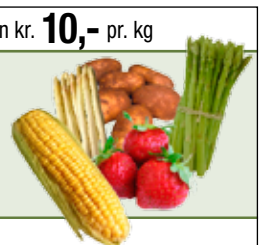


BOSKO'S
DALMACIJA
GRÆSK TAVERNA
GRILL-HOUSE OG INTERNATIONALT KØKKEN

Grönfahrtweg 13 · D 24955 Harrislee · tlf: +49 461 78918
Åbent: alle dage fra kl. 11.30 - 22.00 · www.essen-in-flensburg.dk /.de

Nyopgravede kartofler kun kr. 10,- pr. kg

Daabeck's
frilandsgartneri
friske varer hver dag



SALGSTEDER:

Sønderborg	- Center Øst (overfor LIDL) . .	Man til lør 10.00 - 17.00
	- Rønhaveplads	Man til lør 10.00 - 17.00
Gråsten	- Gråsten Torv	Onsdag 9.00 - 17.00
Aabenraa	- Aabenraa Torv	Lørdag 8.30 - 13.00
	- Tøndervej 11 (overfor LIDL)	Man til lør 10.00 - 17.00
Kruså	- Flensborgvej 9	Man til søn 11.00 - 18.00

Desuden er vi på torvet i Haderslev tirsdag og fredag samt i Vojens ved Rema 1000 hver torsdag

Evija og Iver Daabeck · Fennvej 2, Bovrup · 6200 Aabenraa
Mobil 0045 2326 2184 / 0045 2680 0184
daabeck@mail.dk · daabeck-frilandsgartneri.dk

GUDSTJENESTER

BOV KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 11.00
ved Malene Højen Lundquist

KOLLUND KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 9.30
ved Hanne Christensen

HOLBØL KIRKE
Søndag den 22. juni kl. 11.00
ved Hanne Christensen

BOV & HOLBØL SOGNE

Kirkekoncert

Onsdag den 18. juni
kl 19.30
i Kollund kirke

Sang og klaver/orgel
med Frøya Gildberg
og Hanne Hokkerup.

Kirkekoncert

Onsdag den 25. juni kl. 19.30
i Kollund kirke

med Marius Nørgaard (orgel) og
Christian Cosmus (Guitar)

Fri entre

Kirke og Kulturmedarbejder (Sognehjælper)

32 timer ugentligt fra den 16 august

Undervisning, familie, diakoni, frivillige og kordegn assistent. Læs mere på www.bovsogn.dk

Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494

Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker
Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke
WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Festligt optog på cykel

Af Gunnar Hattesen

I 15 år har Ditte Nielsen deltaget i cykeloptoget fredag aften fra Padborg til ringriderpladsen i Bov.

Ditte Nielsen er altid med i cykeloptoget, og vandt sidste år 1. præmien som det bedst udklædte hold.

Foto Jimmy Christensen

Sædvanen tro plejer hen ved 100 udklædte cyklister at deltage i det festlige skue, som trækker mange folk af huse.

- Det er en fantastisk oplevelse, som jeg ser frem til hvert år, fortæller en smilende Ditte Nielsen, som er klar med en flot overraskelse til optoget.

Sidste år vandt hendes hold 1. præmien. ▪

Der bliver blæst i Torvecentret

Af Anita Andersen

Aarhus Brass Band optræder i uge 29 - fredag den 18. juli kl. 13.30-14.30 i Padborg Torvecenter.

Det består af 32 professionelle og amatør messingblæsere.

Kontakten mellem Padborg Torvecenter og Aarhus Brass Band er blevet etableret af Maria Ibsen, der er kultur og fritidskonsulent hos Aabenraa Kommune. Arrangementet er derfor en del af Spotlight Aabenraa eventpulje.

- Vi har en god kontakt med Aabenraa Kommunes kultur og fritidsafdeling, fortæller Bitten Haase, der er medlem af Torvecentrets formandsgruppe. Hun er glad for, at der kommer mere musik i Torvecentret.

- Vi laver arrangementet sammen med Valdemarshus og Carlo Johannsen, som sørger for caféstemning med kagebord, is, ringriddere og lidt at drikke, tilføjer Bitten Kensen.

Aarhus Brass Bandet ligger i landets højeste Brass division og vandt sidste år Danmarks største performancekonkurrence –Silkeblæs - der ud over fik de prisen for bedste underholdende performance. Brass Bandet har eksisteret siden 1924 og er dermed et af landets ældste Brass Bands. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i en villa på Agerglimt i Kruså stjal indbrudstyven nogle kontanter. Tyven kom ind ved at bryde et vindue op. ▪

Bov - Padborg Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen — Svend Hedegaard

Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
ved Kirsten Madsen

Danske Bedemænd

- Respekt
- Ydmyghed
- Ansvarlighed

**Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22**

AABENRAA Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
RØDEKRO Hærvejen 73, 6230 Rødekro
PADBORG Frøslevvej 38, 6330 Padborg
post@kirstenogrejner.dk - www.kirstenogrejner.dk

Kollundhus Dit forsamlingshus

Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk
Oplag: 19.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Conchi García
graasten-avis@graphos.dk

UDSALG

OG MANGE ANDRE STÆRKE TILBUD PÅ TRÆGULVE, TÆPPER, KLINKER, LANINAT, VINYL OG MODERNE SOLAFSKÆRMNING

- KIG IND...

Bentzon Carpets Bentzon WEGA stuetæppe

Comfort Berber Vejl. pris pr. m² kr. 149.-

Løse tæpper

Wicanders Vinylcomfort Normalpris pr. m² kr. 399.-

Luna Collection Solafskærmning

Tæpperester

Sisseck Boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Als Gulvservice A/S
Stenager 15 b · 6400 Sønderborg
Tlf. 74 42 24 04

Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Gardiner · Tæpper · Trægulve & Fliser

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Friluftgudstjenesten i Holbøl Mose var en smuk oplevelse for deltagerne. Foto Jimmy Christensen

Gudstjeneste i Holbøl Mose

Af Gunnar Hattesen

Omgivelserne er altid flotte, når der er gudstjeneste, men 2. pinsedag var omgivelserne om muligt endnu flottere end de kirkerum i Bov Kirke, Kollund Kirke og Holbøl Kirke, som gudstjenesterne plejer at blive holdt i. Menighedsrådene i Bov og Holbøl Sogne var gået sammen om at holde friluftsgudstjeneste i Holbøl Mose 2. pinsedag.

Når solen samtidig skinnede og fuglene kvidrede, kunne det næsten ikke blive mere idyllisk. ▪

Kære Britt og Claus

STORT tillykke med brylluppet på lørdag
VI glæder os til dagen

Ønskes I af
Mor og Far
Per og Louise

Bryllup

Bov Kirke lørdag den 21. juni 2014
Britt Møller
datter af Susanne og Niels Møller, Ringsted og
Claus Juhl Matzen
søn af Ane-Marie og Hans Christian Matzen, Fårhus
Bryllupsadresse: Fårhus forsamlingshus

www.essen-in-flensburg.de /.dk

STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520

SANTORIN GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 · 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840

BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

Møbler og dødsboer afhentes gratis
Blå Kors Genbrug
Okslundvej 3,
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028
Åbent man, ons og tors 10-17
Tirs og fre 13-17, 1. lør i md. 10-14
BLÅ KORS GENBRUG

Åbningstider | Man-søn 6-21 |
Vi gør det nemt
Onsdag - søndag:
Hakkebøf m/ bløde løg

49,-
Spar 15,-

Danske Spil
Oddset LOTTO TIPS QUICK

Hver dag:
Nyopgravede kartofler og friskplukkede jordbær

OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66
OK+

Super Brugsen
PADBORG
ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

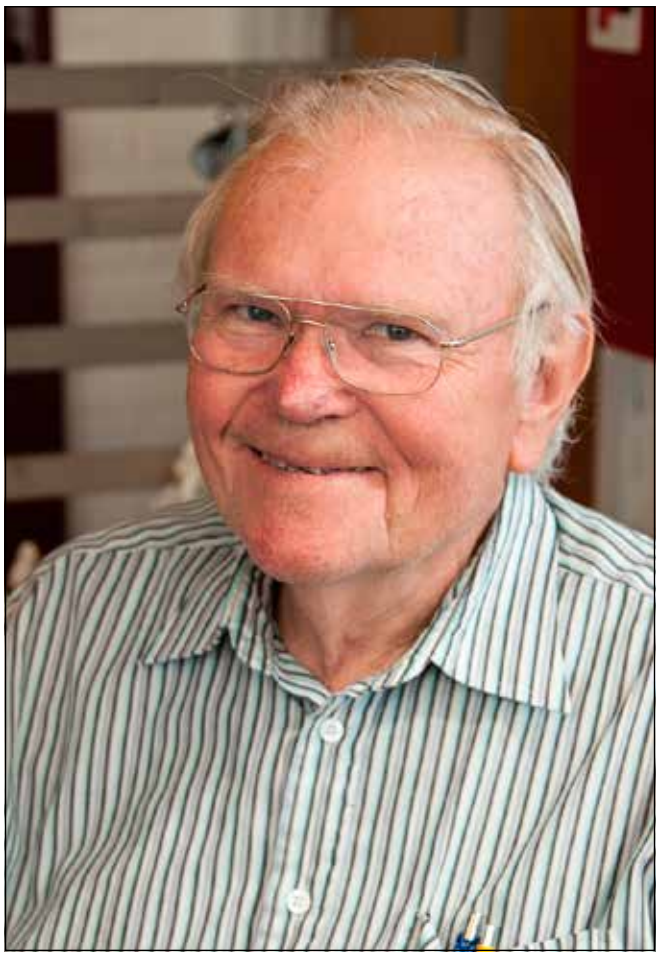
MADPLAN

TORSDAG	Benløse fugle med kartoffelmos
FREDAG	Lasagne med blandet salat
MANDAG	Frikadeller med stuvet hvidkål
TIRSDAG	Skinkeschnitzel med braskartofler
ONSDAG	Boller med kartoffelmos
TORSDAG	Gullash med kartoffelmos

Lunt og lækkert
45,-

Se også vores lækre Hjemmelavede retter til mikrobølgeovnen
1 stk 39,95
2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 8.00-19.00



Per Borgaard Foto Jimmy Christensen

Fem skarpe til Per Borgaard

Af Gunnar Hattesen

Navn: Per Borgaard
Alder: 75 år
Erhverv: Redaktør
Bopæl: Gejlå

Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?

- Jeg ville have begyndt at skrive bøger noget før. Jeg har skrevet 3 science fictions bøger. Den første bog hed "Solklingen", og den skrev jeg på 8 nætter. Senere skrev jeg "Månegæst" 1 og 2, og dem vil jeg gerne lave en fortsættelse af.

Nævn en person, der har ændret dit liv?

- Det har min kone Grethe, som jeg har været gift med i 49 år. Hun er fra Gejlå. Jeg mødte hende hos en fælles ven, da hun læste til studentereksamen. Jeg faldt pladask for hende. Efter et år slog hun op, men jeg er et sejlivet bæst, så vi begyndte at komme sammen igen efter 3 år. Vi blev gift, da jeg var lokalredaktør for Aktuelt i Varde. I 1972 flyttede vi til Erritsø, hvor jeg i 6 år var freelancejournalist. I 1978 flyttede vi til Gejlå, hvor min kone overtog købmandsforretningen efter sine forældre. Jeg blev lokalredaktør for Jydske Tidende fra 1978-87, og var derefter i en årrække lederskribent på avisen. Hun har skænket mig 2 dejlige børn.

Hvad har været din bedste ferie?

- Det var engang min kone og jeg var på ferie i Cuba. Vi kørte rundt på øen i 14 dage. Cuba har et skønt klima, befolkningen er meget åbne og gæstfrie og antallet af analfabeter var faldet markant siden revolutionen i 1959.

Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?

- Det skulle være med statsminister Helle Thorning Schmidt. Der er nok 2-3 ting, jeg ville foreslå, at hun gjorde anderledes. Jeg ville anbefale hende en klarere socialdemokratisk profil.

Hvad laver du om 10 år?

Jeg sidder og skriver på min computer. Der er 3-4 bøger, jeg gerne vil skrive. Desuden passer jeg høns og kaniner. ▪

WEICHE OPTIC by optiker Jessen

Aktionspriser 2014

Køb et par nye briller og få **25%** ekstra bonus ved køb af et sæt briller til din mand / kone / bror osv.

Solbriller med flerstyrkeglas i brun eller grå kr. 1399,-
Solbriller med enkeltstyrkeglas i brun eller grå kr. 650,-

optiker Jessen · Ochsenweg 27 · 24941 Flensburg-Weiche
Tlf.: 0049 461 318 45 95 · Fax.: 0049 461 318 45 96
weicheoptik@versanet.de
Man.-fre. kl. 9.30 -18.00 · Lørdag kl. 9.30 -13.00

Naturstyrelsen har et areal! - har du idéen?

Kom og vær med søndag den 22. juni fra kl. 10-13 på det gamle planteskoleareal, Nørrevej 45C, 6430 Kruså.

På denne dag har arbejdsgruppen i NaturUniverset og Naturstyrelsen Sønderjylland lavet et væld af oplevelser og muligheder, som de vil vise og præsentere ude i naturen.

Masser af familieaktiviteter - prøv:

- Mountainbike
- Fiskeri konkurrencen
- Krible Krable stand
- Kreativ med natur
- Skovstratego
- Kreativ med træ, pil og naturmaterialer
- Frisbeegolf
- Naturfitness
- Bål og snobrød

Du kan også købe:
Kaffe og kage, pølser, øl og vand.

Vi glæder os til vi ses og at vi sammen kan skabe dit NaturUniverse.

Sankt Hans i Fårhus og omegn

!!!! NU PÅ MANDAG !!!!

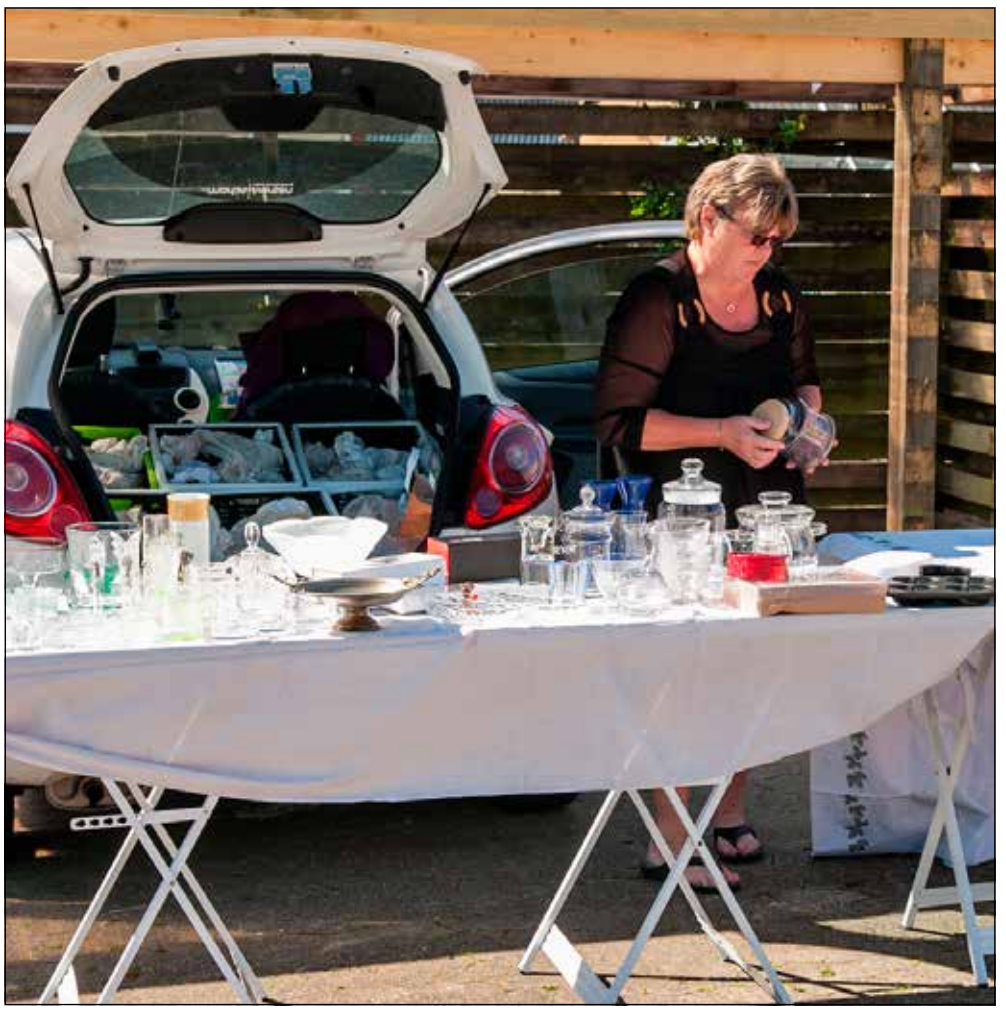
Mandag den 23. juni kl. 19.00
På sportspladsen
ved Forsamlingshuset!

Salg af Grillpølser, øl og vand

Program:
Velkomst ved Claus Matzen
Bålet tændes kl. 19.30
Båltale ved Paul Reinhardt
Hyggelig samvær

Vi opfordrer alle til at møde op, til denne festlige aften.
Fårhus Borger & Ungdomsforening
www.faarhus.com

Træg start for bagagerumssalg



Interessen for bagagerumssalget ved Metro Grill i Kruså i weekenden var ringe. Det skyldes givetvis Kliple' Mærken. Her ses Bente Trane, Rønshoved, i færd med at lokke kunder til.

Foto Jimmy Christensen

Real American Diner

FREDAGSBØF

Take Away

Hver fredag er vores middag valgfri bøf

Vælg mellem

- Dansk Bøf med bløde løg, hvide kartofler og skysauce
- Møllehjul med pommes frites og godt med det hele
- Herregårdsbøf med pommes frites, ærter og bearnaise sauce
- Haksteak med spejlæg, bløde løg og pommes frites

Kun kr. 65,-

Se åbningstider og resten af ugens menu på **www.bestdiner.dk**

BEST ROUTE 45 DINER

Route 45
Lejrvejen 6 – 6330 Padborg – Tlf. 7467 4545 – info@bestdiner.dk

Værdikupon

ROUTE 45

Mod aflevering af den gives del kr. 20,- i rabat pr. dagens middag

Gyldig til og med den 31. august 2014

ROUTE 45

Onsdag den 9. juli

Kom med på en spændende tur til vadehavsøen Føhr, hvor vi skal besøge "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum.

OPSAMLINGSSTEDER

Nybøl Kirke 7.30, Broager Kirke 7.35, Egernsund Elektrikeren 7.40, Ahlmannsparken Gråsten kl. 7.45, Bageren Rinkenæs 7.50, P-Pladsen ved bankocenter i Kruså 8.05, Bov Kirke 8.15, OK tanken 8.30

Vi kører over grænsen og videre til havnebyen Dageböll på den sydslesvigske vestkyst, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Føhr blev kurø i 1819, og den danske konge Christian VIII holdt ferie på øen i årene 1842-47. I Wyk vandrer vi en tur rundt i den charmerende by og ser den berømte strandpromenade. Herfra fortsætter vi i bus til en kro, hvor vi spiser middag. Derefter kører vi til "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum - et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i 2009. Museet rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord - bl.a Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.

Turen fortsætter videre til den idylliske Nieblum, hvor vi ser den store Friserdom, der er den største kirke mellem Kongeåen og Ejderen. Vi ser også den vestlige side af øen og kører derefter tilbage til Wyk, hvor der bliver mulighed for at se byen på egen hånd.

Hjemkomst ved 19-tiden.

Pris kr. 595,- , som inkl. bus, færge, guide, middag og rundfart på øen.

Tilmelding på telefon 2116 0683

GråstenAvis BovAvis

SuperBrugsen har skruet op for hyggen

Af Anita Andersen

Caféområdet i Super-Brugsen i Padborg Torve-center blev forbigået sidste år, da butikken fik den helt store tur, men henover de seneste 14 dage har uddeler Peter D. Madsen og hans samlever Cæcillie Zacho Sommer Sørensen udskiftet cafeteria møblementet med nye træstole og bænke, pyn-teting og lækre puder, som man helt automatisk læner sig tilbage i. Derudover er der blevet hængt "gamle" Brugsen plakater i vinduerne.

- Jeg synes, der er blevet ret hyggeligt, så nu har vi et lille rart sted, hvor vores gæster i Torvecentret kan nyde en kop kaffe, siger uddeler Peter D Madsen og minder om, at man er meget velkommen til at fortælle personalet i bager-afdelingen, hvis man har ønsker til nye kager eller brødtyper.

- Vi kan ikke opfylde alle ønsker, men hvis der er et klart ønske om noget vi mangler i vores sortiment, så er det helt sikkert noget vi vil arbejde på at få på hylderne, siger Peter D. Madsen. ▪

Caféområdet har fået en ansigtsløftning.

www.K-Z.dk

STORY
by Kranz & Ziegler

STUDENT 2014
Armbånd med studenterhue i sølv

FRIT VALG 595 kr.
Normalpris 890 kr.

Autoriseret STORY forhandler

Jan Jensen
Guld - Sølv - Ure
Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Olieskift og bilvask til
FAIR PRICE

Nu laver vi også dine dæk og bremser til FAIR PRICE

Vi har også LongLife olie til din bil

Olieskift med filter

Priser fra:	4-cylinder benzinmotor	4-cylinder dieselmotor
15w-40	Kr. *200,-	Kr. *225,-
10w-40	Kr. *329,-	Kr. *354,-
5w-40	Kr. *399,-	Kr. *424,-

Alle priser er inkl. max 4 liter olie.
*Tilbudet gælder kun for 4 cyl. personvogne

Havoline

Ingen tidsbestilling
– max 15 min. ventetid

Bilvask til fair price

35,- Børstevask og tørring.

45,- Børstevask, tørring, spuling af undervogn.

59,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask og tørring.

85,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask, tørring og lakforsegling.

Uno X Kruså

Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78
www.TeamUnoX.dk

Åbningstider
Man. - fre. 09.00 - 17.00
Lørdag 09.00 - 14.00

Vask hver dag året rundt fra kl. 8-22 og betal med Dankort/Visa direkte ved vaskehallen eller køb din bilvask i butikken.

Altid fair price!

Bov byfest 2014

Fra Onsdag den 18. juni
til Søndag den 22. juni

Vi ønsker Bov
god byfest og ringridning

Uno X Kruså

Flensborgvej 4 • Tlf. +45 74 67 03 78 • www.TeamUnoX.dk

Altid fair price!

Vi ønsker Bov god ringridning

TAGE'S HVIDEVARESERVICE

Tlf.: 29 49 00 34

Jeg reparerer alle slags hårde hvidevarer
Træffes på telefon fra kl. 7.00

Ringridning for havetraktorer

Et nyt tiltag ved årets ringridning i Bov er havetraktorringridning. Det sker lørdag kl. 16.00.

Der er allerede over 20 havetraktorer, som har meldt deres ankomst. ▪

Vi ønsker Bov
god ringriderfest

Toldboden

Torvegade 6, 6330 Padborg, **Tlf: 74 67 23 67**

Vi ønsker Bov
god by- og ringriderfest

Bibbe

Torvegade 11 • 6330 Padborg
Tlf.: 74 67 28 27 • Fax: 74 67 28 06
www.bibbe.dk

Dropper frokost

Den traditionelle ringriderfrokost bliver droppet i år.

- Efterhånden deltog kun 50-60 mennesker, og det var for lidt til at opnå en hyggelig stemning i teltet, siger formanden Mads B. Larsen. ▪

Vi ønsker Bov
god byfest
og ringridning

SCAN AGENTUR

Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil +45 21914455
Alter Kirchenweg 83 · D - 24983 Handewitt
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Vi ønsker Bov
god by- og ringriderfest

SYDGLAS DANMARK

Erwins Autoruder A/S
Håndværkersvinget 12 - 6360 Tinglev - **Tlf.:** 74 64 41 89

Mange medlemmer

Bov Sogns Ringriderforening er oppe på 760 passive medlemmer. Det er en stor fremgang i forhold til for 10 år siden, hvor der var under 100 passive medlemmer.

Det koster 25 kroner årligt at være medlem af foreningen. ▪

Vi ønsker Bov god ringridning

Padborg Glarmesterforretning

Oksevej 4 • 6330 Padborg • goglas.dk
info@goglas.dk

Døgntelefon

74 67 03 00 eller 27 25 03 00

Åbningstider: mandag-fredag kl. 9-18

VI ØNSKER BOV GOD BYFEST
OG RINGRINDNING

HARM MAMMEN & SØNNER A/S

Spølbækvej 4-6 | 6330 Padborg | Tlf. 74672790
www.harm-mammen.dk | post@harm-mammen.dk

KOCK'S KØRESKOLE

Vi ønsker Bov god ringridning

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A, 6330 Padborg
John tlf. 28 44 00 59 / Lene tlf. 40 58 61 11
www.kocks.dk

Vi ønsker Bov
god ringridning

B & K Service A/S
Plantagevej 3 - 6330 Padborg
Tlf: +45 74 67 02 00 - www.b-k.dk

Vi ønsker Bov god ringridning

autotransport CS AUTO

Din Bilpartner

Bovvej 27 · 6330 Padborg · **Tlf:** 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

Vi ønsker Bov
god ringriderfest

SUPER DÆK SERVICE

Autoværksted & Dækcenter

SDS Padborg · Industrivej 19 · 6330 Padborg
Tlf. 76 15 32 00 · www.sds.dk

Vi ønsker Bov god ringridning

Kloakservice

Vognmand
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800 Per 3074 1909

Kloak TV

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Vi ønsker Bov
god byfest og ringridning

MJ Tømrer & Snedkerforretning
v/ Michael Jensen
Savværksvej 5 A, Smedebymark, 6340 Kruså
Mobil 40 58 11 83

Vi ønsker Bov
god ringriderfest

Fuglsang

Formand for Bov Sogns Ringriderforening Mads B. Larsen og kassereren Jørgen Nielsen er på ringriderpladsen for at gøre alt klar. Foto Jimmy Christensen

Bov gør klar til 94. ringridning

Af Gunnar Hattesen

Bov er klar til at trække i festtøjet, når det 94. ringridning løber af stablen.

- Vi satser på 90 ryttere, lyder det optimistisk fra formanden Mads B. Larsen og kassereren Jørgen Nielsen, som er drivkræfterne i årets ringridning.

Bestyrelsen består derudover af Edel Larsen, som er sekretær og Leif Wagner og Michael Larsen, som i dagene op til ringridningen har rigeligt med gøremål for at få alt på plads. ▪

Frøslev Kro

Det er Frøslev Kro, som har fået ansvaret for serveringen, musikken og opkrævning af entreen til borgerballet fredag aften og det store teltbal lørdag aften i teltet.

Det har tidligere været Lions Club Bov, som har haft opgaven. ▪

Klovn

Det bliver Ballonklovnen Fubbi som står for underholdningen, når de lokale børn torsdag formiddag kigger forbi ringriderpladsen i Bov. ▪

Bankospil

Byfesten i Bov starter onsdag den 18. juni kl. 19.00 med et stort bankospil, som trækker mange spillere til fra nær og fjern.

Der spilles 54 spil. ▪

Hoppe borge

For de mindste er der hoppeborge på ringriderpladsen i Bov. ▪

Friske jordbær ved OK-tank

Hvis man gerne vil have friske jordbær og nye kartofler direkte fra en sønderjysk avler, kan man kigge forbi OK Tanken i Padborg. Her har forpagter Vagn Køhler travlt med at sælge de eftertragtede produkter. Foto Jimmy Christensen

Bov Sogns Ringriderforening

BOV BYFEST 2014

BOV SOGNS RINGRIDERFORENING

byder i fem dage på ringridning og byfest

Onsdag den 18. juni

Kl. 19.00 **Årets bankospil i Bov.** Afholdes i det store telt på festpladsen i Bov, der spilles igen i år om mange fine præmier – 54 spil Lottospillet afholdes som duppe spil på engangsplader Spilleplader sælges i sæt à kr. 130,- 18 Spilleplader med hver 6 kort spilles - 1 række 2 rækker og 3 rækker – pulje spil og pause banko - mange fine gevinster & pengespil. (I tilfælde af dårligt vejr, er teltet opvarmet)

Tombola. Vor tombola er åben - i teltet

Torsdag den 19. juni

Kl. 10.00 - 12.00 **Børneformiddag.** Underholdning med "Ballonklovnen Fubbi" som medbringer levende dyr – og som børnene selvfølgelig må hilse på. Gratis forfriskninger til alle børn som er tilmeldt senest mandag den 16.juni til Jørgen Nielsen tlf. 4025 5387 (kl. 8-10) eller mail.: centrumsgaden7@gmail.com. Gratis adgang

Æ RINGRIN´S VENNER Støtteforeningen Bov

Kl. 18.30 Nyt - Nyt - Nyt **Sangaften.** Sang / underholdning / spisning og kaffe – syng sammen med Doris Sommerlund (Entré: kr. 125,-) Billetter købes ved Edel Mai Larsen, tlf. 2365 0520. eller mail.: mbl@bbsyd.dk – beløbet kan også indbetales på Sydbank 8065 1024590

Fredag den 20. juni

Kl.14.30 - 17.00 **Ældreeftermiddag.** Kaffebord for alle ældre i (gl.)Bov kommune. Underholdning med Rebbøl Swingband. Bortlodning af ting i pausen. Tilmelding nødvendig senest onsdag den 18. juni (gerne før) til Edel Mai Larsen tlf. 2365 0520 (kl. 8-10) eller mail.: mbl@bbsyd.dk eller centrumsgaden7@gmail.com (Entré: kr. 30,-)

Hotel Frøslev Kro

Kl. 19.00 **Cykelringridning.** Hold á 5 m/k. Præmie til det mest fantasifuldt udsmykkede cykel/hold. Kåring af Konge og Dronning. Optoget starter fra Gendarmhaven i Padborg kl. 18.30. Stop ved Toldboden som er vært ved en forfriskning. Tilmelding senest torsdag den 19. juni til Jørgen Nielsen SMS 4025 5387 mail.: centrumsgaden7@gmail.com (Pris: kr. 200,- pr. hold)

Æ RINGRIN´S VENNER sælger ringriderpølser

Kl. 19.00 **Festpladsen åbner.** Fri entré

Kl. 19.00 **Tombola.** På festpladsen

Kl. 20.30 - 1.45 **Borgerbal.** I teltet, med 4 FUN danseorkester – Deltagere i cykelringridning har gratis adgang til teltet. Servering i teltet – Frøslev Kro (Entré: kr. 50,-)

Kl. 21.00 **Præmieuddeling.** For cykelringridning i teltet

Lørdag den 21. juni

Kl. 15.30 **Festpladsen åbner.** Fri entré

Kl. 16.00 **Tombola.** På festpladsen

Kl. 16.00 Nyt - Nyt - Nyt **Havetraktorringridning.** Præmie til alle. Kåring af Konge og Dronning. Deltagere har gratis adgang til teltet. Tilmelding ikke nødvendigt, nærmere oplysning kan fås ved Mads B Larsen tlf. 2651 0261 eller mail.: mbl@bbsyd.dk (Pris: kr. 40,- pr. person)

Kl. 19.00 - 1.45 **Stort teltbal.** Med 4 FUN danseorkester. Servering i teltet – Frøslev Kro (Entré: kr. 50,-)

Søndag den 22. juni

Kl. 10.00 **Ridekort sælges**, - 1 vand eller øl til alle deltagere, samt præmie til alle

Kl. 11.30 **Optog gennem byen.** Med Broager Brandværns Showband og Broager Pipes and Drums. Rute Padborgvej (forbi Plejehjemmet Rønshave) vende ved Jens Jensen tilbage af Hærvejen, stop ved Bov Kro, hvor kroen er vært ved en forfriskning, vende ved Nørrelykke tilbage til festpladsen ad Kirkevej

Kl. 12.00 **Teltet åbner.** Servering i teltet – Frøslev Kro

Kl. 12.00 **Festpladsen åbner.** Fri entré

Aabenraa Kommune

Kl. 13.00 **Loppemarked**, afholdes af Æ RINGRIN´S VENNER

Kl. 13.00 - 14.30 **Gratis sildebord i teltet** og Broager Brandværns Showband og Broager Pipes giver koncert

Kl. 13.00 **Tombola.** På festpladsen

Kl. 14.00 - 18.00 **Ringriderbal.** Fri entré

Kl. 14.30 - 16.00 **Kaffebord.** Stort kaffebord – overskuddet går til Rønshaves Venner - Er der nogen som har lyst til at støtte dette arrangement med en hjemmebagt kage, kontakt venligst Edel Larsen tlf. 2365 0520 efter kl. 16 eller mail.: mbl@bbsyd.dk (Pris: kr. 30,-)

Kl. 17.45 **Årets Ringriderkonge.** Kåres på pladsen

STORT LEGELAND – PRIS HELE DAGEN KUN KR. 60,-

Boganmeldelse

To små veje med historiske navne

Af Torben Ølholm

Hærvejen og Kejsergade – derfra Frode Johannsens verden går.

Og nu har han så skrevet en lille bog om, hvordan han husker dem.

Idéen har købmandens søn fra Bov fået efter en god snak med Jens Michelsen på Hønsnap Mark, der med stor iver støvsuger alle de folketællinger, han kan nå. Og kombinationen har virket: Jens har haft alle fakta. Frode har kunnet sætte liv i alle de adresser og beboeroplysninger, som Jens er stillet med. Og Frode lever hermed på fornemste vis op til en gammel regel for slægtsforskere: Man skal "sætte kød på skeletterne".

Blandt arkitekter hedder sådan en gennemgang af to gader en "registrant". Men her handler det ikke om huse, arkitekter, stil og ændringer men om mennesker i en lille by ved grænsen. Beskedent har livet været. Men det opmærksomme købmandsbud og senere DSB-mand husker nu livets gang i et Bov for nær ved syv årtier siden ganske godt.

Vi får således at vide, at Jørn på Hærvejen 52 havde et lille rugeri i laden og solgte kyllinger. Og siden kom han til at køre med fyringsolie med sin egen tankbil. Og nu ved vi, at den lille Hjulmagervej er opkaldt efter Jeppe "Hjuler" Jørgensen – en søn af "hjuleren". Og vi læser, hvordan den pansergrav, der blev gravet i krigens sidste uger, blev brugt som svømmepøl for Bovs unger, selv om den bestemt ikke levede op til kravene om ordentlig badevandskvalitet.

Bogen "Hærvejen og Kejsergade – som jeg husker dem" sælges blandt andet på Bov Museum

Kom aldrig hjem

Der er billeder af de to gaders huse, som de ser ud i dag. Og det gør den nemmere for dem, der gerne vil gå tilbage i historien med Frode Johannsens ord, og de billeder man kan få frem på sin indre lystavle. Skæbnerne står også frem. F.eks. Jørgen Trede, der fra Hærvejen 36 A som 17-18-årig af sine forældre blev presset til at melde sig til tysk militærtjeneste. Han kom aldrig hjem igen. Men forældrene var i flg. forfatteren stolte af, at deres søn var faldet für Führer und Vaterland.

Største skatteyder

Man kan hurtigt fortabe sig i skrøner, snak og minder, når man læser bogen om Hærvejen og Kejsergade. Og når Frode Johannsen fortæller løs må man nok konstatere, at gamle historier ikke just bliver tyndere med tiden. F.eks. fortælles der om den navnkundige doktor Lorentzen i lægeboligen på Hærvejen 1, at den gode doktor altid prøvede at nå ud til et nedskudt allieret fly før tyskerne, og at han havde et netværk af hjælpere, der skaffede de allierede flybesætninger væk fra stedet og reddede dem fra fangenskab. Så mange fly faldt der altså heller ikke ned fra himlen i Bov-området. Og vist var den gode doktor en foretagsom mand - i en periode var han sognets største skatteyder. Men så effektiv var han altså heller ikke.

Men pyt! Nu har vi fået en levende fortælling om ikke bare Kejsergade og Hærvejen men om deres huse og frem for alt de mennesker der boede der. Og tak for det. Og tak til de lokale sponsorer, der har gjort det muligt for Frode Johannsen og Jens Michelsen at få deres historie frem. Det er ofte den lille historie, der fortæller den store. ▪

TRÆBESKYTTELSE
GORI OG BONDEX

Nu skal alt væk! – SE HER!!!

"Først til mølle princippet"

Gori 33 2,5 l. farve Ibenholt: kr. ~~109,-~~/ **50,-**
Gori 88 2,5 l. farve Nød: kr. ~~129,-~~/ **60,-**
Bondex 0,75 l. farve Rio Palisander: kr. ~~39,-~~/ **10,-**
Bondex 0,75 l. maling til både inden- og udendørs brug, farve Chokoladebrun: kr. ~~39,-~~/ **10,-**
Bondex 5,0 l. farve Lys eg: kr. ~~169,-~~/ **80,-**

Ved køb over kr. 500,- gives yderligere 10% rabat!

Henvendelse på adressen:
Plantagevej 7-9 i Padborg
Dagligt mellem
kl. 8.30 og 15.30
tlf. 74 30 36 33
Kontaktperson E. Krogh

DDL De Danske Lagerhoteller A/S

Heldagstur til Helgoland

Fredag den 18. juli

Vi kører i bus over Husum til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den.

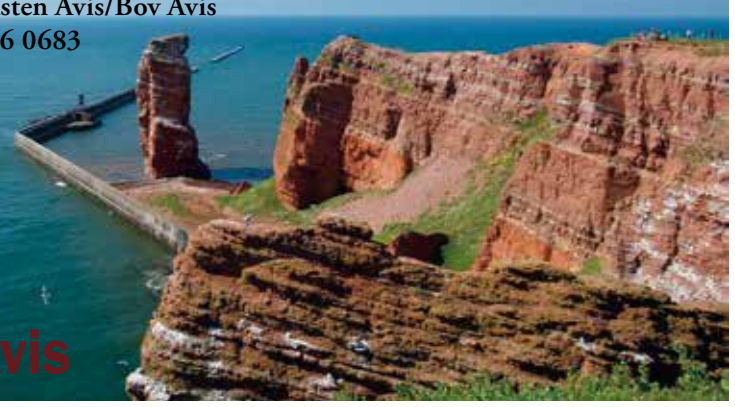
Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 400 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris 595 kr.

AFGANG FRA
P-pladsen ved Nybøl Kirke. . kl. 6.30
Broager Kirke . . . . . kl. 6.35
Elektrikeren, Egernsund. . . . kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten . . kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs. . . . . kl. 7.00
Bankocenter, Kruså . . . . . kl. 7.10
Bov Kro . . . . . kl. 7.15
Ok-Tanken, Padborg . . . . . kl. 7.20

Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis
tlf. 2116 0683



Gråsten Rejser
BovAvis
GråstenAvis

En tur langs Grænsen

med Torben Ølholm

Torsdag den 10. juli

AFGANG
Nybøl Kirke. . . . . kl. 11.00
Broager Kirke . . . . . kl. 11.05
Elektrikeren, Egernsund . . . . . kl. 11.10
Ahlmannsparken, Gråsten. . . . . kl. .11.15
OK-Tanken, Rinkenæs . . . . . kl. 11.25
P-pladsen ved Kruså Bankocenter . . . . . kl. 11.40
Bov Kirke. . . . . kl. 11.45
Ok-Tanken ved Omfartsvejen i Padborg . . kl. 11.50

Efter opsamling kører vi til den lille grænseovergang Siltoft helt ude mod vest ved Højer.

Herefter kører vi ad de små veje til Rudbøl grænse med grænsestenene i brostensgaden.

I Lydersholm Forsamlingshus drikker vi kaffe og spiser hjemmebagte boller og lagkage, samt får fortalt historien om Danmarks mindste forsamlingshus.

Derefter kører vi videre til Store Jyndevad Vandmølle og videre til Vilmkær grænseovergang og Hanved Kirke. Turen fortsætter ved den tidligere grænseovergang ved Simondysevej i Frøslev, hvor Bomlauget har istandsat en gammel original grænsebom. Turen slutter i Kobbermølle.

Under turen vil grænsen blive krydset på de mest små og ukendte steder. Ved hvert sted vil Torben Ølholm fortælle en historie om grænsedragningen i 1920, samt bevogtningen af grænsen med grænsegendarmerne og om deres dagligdag.

Ligeledes vil deltagerne ved hvert sted blive beværtet med både vådt og tørt under fortællingerne.

Pris 450 kroner, som inkl. bus, guide samt servering under turen.

GråstenAvis **Tilmelding til Gråsten Avis / Bov Avis** **tlf. 2116 0683** BovAvis

Ingen elever pjækker på Kollund Skole

Af Gunnar Hattesen

De 206 elever på Kollund Skole er mønsterelever.

De pjækker ikke. Den seneste opgørelse viser, at eleverne i gennemsnit kun havde 5 sygedage. Det er Danmarks 9. laveste fravær.

Mens andre skoler døjer med decideret pjækkeri, er eleverne i Kollund meget bevidste om ikke bare at blive væk, hvis man føler sig en lille smule sløj.

Landsgennemsnittet er 11,4 fraværsdage om året. ▪

2. klasse med lærer Flemming Ring i spidsen er gode til at passe undervisningen.
Foto Jimmy Christensen

Faktaboks - Fraværsdage

Felsted Skole	342 elever	8,6 fraværsdage
Varnæs Skole	145 elever	9,3 fraværsdage
Kliplev Skole	152 elever	9,7 fraværsdage
Lyreskovskolen	750 elever	10,2 fraværsdage

KLUBLEJLIGHED I PADBORG
med køkken og bad

VÆRELSE
med adgang til køkken og bad
TLF. 7467 1187 ELLER MOBIL 2193 8381

SØGER HUS ELLER LEJLIGHED
Vi er et ægtepar på 58/54 år, som søger en pæn lejlighed eller et nyere hus med en mindre have til leje påca. 85 til 120 m² i Gråsten, Rønshoved, Sønderhav eller Kollund.
HENVENDELSE TLF. 74 67 89 51

ÅBENT HUS
Kom og se vores nye lokaler
NY DATO KOMMER SENERE
Nørrevej 45 C, Kollund 6340 Kruså
Der er øl/ vand og vi har tændt op i grillen
Bred VVS A/S CVR 24 21 04 99
Kruså · Gråsten · Holbøl · Als · Aabenraa
Nørrevej 45 C, Kollund · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Holsteinske Schweiz
Lørdag den 26. juli

AFGANG FRA
Nybøl Kirke ..... kl. 8.00
Broager Kirke 8.05
Elektrikeren Egernsund 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten 8.15
Bageren Rinkenæs 8.20
Bankocenter, Kruså 8.35
Bov Kirke 8.45
OK-tanken ved Omfartsvejen i Padborg 8.50

Vi kører over den dansk-tyske grænse og videre over Kiel til Plön i Holstenske Schweiz. Vi spadserer en tur forbi det smukke Plön Slot, som var ejet af den danske kongefamilie fra 1761-1864. Efter en god middag sejler vi på de fem søer til den mondæne kurby Malente. Derefter kører vi til Eutin, hvor Katarina den Store opholdt sig på Eutin Slot hver sommer, da hun var en ung pige. Roserne by var et yndet feriested for rige danskere i 1920'erne. Byen er da også nævnt i sangen "Jeg er den sidste turist i Europa", som Mogens Dam skrev i 1948, og som Lulu Zieler gjorde til en evergreen. Vi ser slottet og kirken, og hører om den gamle bys spændende historie. Vi er hjemme ved 19-tiden.

Pris kr. 595,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Din lokale håndværker

BovAvis

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma

Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk

- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

for your Comfort® installatør

Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

KRUSÅ EL-SERVICE · Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

MalermesterMomme

Skal der males - ude eller inde -
så ring til MalermesterMomme og få
et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63

Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

www.louispoulsen.com

louis poulsen

PH 3/2 Bord
Højglansforkromet
Design: Poul Henningsen

Aut. el-installatør **Bindzus**

Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67

Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

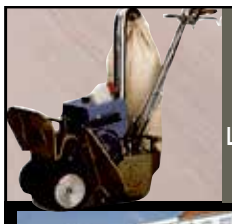
Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Nu med selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk



Gulvafslibning
Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.

Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

NORPORT

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Autoværksted for alle bilmærker

24 timers nødservice

autotransport CS AUTO

Din Bilpartner

Bovvej 27 · 6330 Padborg · **Tlf:** 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

AUT. INSTALLATØR **HH Jensen** ELEKTRISKE ARTIKLER

TORVECENTRET • PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

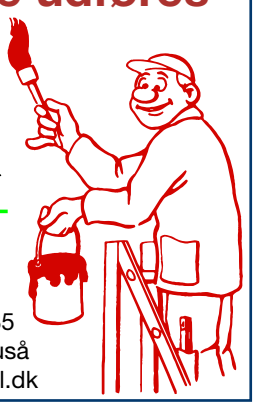
Alt malerarbejde udføres

40508661 IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk



DIN LOKALE HÅNDVÆRKSMESTER

HENRY BJERG A/S
AUT. GAS- & VANDMESTER

Tlf. +45 4063 1663

- AUT. GAS- & VANDMESTER/VVS
- BADEVÆRELSE OG KØKKEN
- ENERGI- OG BOLIGRÅDGIVNING
- EJENDOMSSERVICE OG VICEVÆRTOPGAVER
- REPARATIONER OG VEDLIGEHOLDELSE
- FORSIKRINGSSKADER

Henry Bjerg A/S
Oksevej 6, 6330 Padborg
+45 4063 1663 | info@henrybjerg.dk
www.henrybjerg.dk

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag

Lunddal el-teknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ EDB-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Sikringsanlæg
- ✔ Industriservice
- ✔ Tyverialarmer

Tværgade 2-4 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88

Maskinstation med fart på

Af Søren Frederiksen

Nis Peter Knudsen er en travl mand. De fleste kender ham som manden, der kører traktor gennem byen både tidligt og sent.

Gennem 43 år har den flittige mand drevet Søgård Maskinstation & Entreprenør. Han gør ikke megen væsen ud af sin virksomhed.

- Det skal jo bare virke, ikke så meget andet pjat, lyder den friske bemærkning fra Nis Peter Knudsen.

Lidt udenfor Kliplev driver han sammen med sin kone Birthe maskinstation, som rummer en bred eksperitse indenfor alt markarbejde, entreprenørarbejde og sokkelgravning.

Nis Peter Knuden har en mand ansat, der også passer sin traktor og sit arbejde 360 dage om året.

Som han siger, så går det hele egentlig meget bedre end dengang, han var oppe på at have 8-9 mand ansat.

Nis Peter Knudsen er i dag 68 år, men han trives rigtig godt med sit arbejde, og hvis det står til ham, kommer den røde Massey Ferguson med gyllevogn bagefter igennem byen mange år endnu. ▪

Nis Peter Knudsen kan bedst lide at sidde på en traktor.

Der bliver fuld gas fra start, når der er Max Pull Træk i Kliplev Erhvervspark 28. juni.

75 traktorer til stort traktortræk i Kliplev

Af Søren Frederiksen

For 2. år i træk holder man Max Pull Træk i Kliplev Erhvervspark. Det sker lørdag den 28. juni.

75 traktorer er allerede tilmeldt, og deriblandt nogle af Europas største og vildeste.

Der bliver fuld gas fra start, når traktortrækket, som i år er blevet en del af DM i Farm Cup, afvikles.

Dagen bliver fyldt ud med traktorer lige fra 3400 kg. klassen op til 13 tons klassen, specialtraktorer og de helt specielle Pro Stock traktorer, der får asfalten til at vibrere på den sønderjyske motorvej.

Helstegt pattegris

Over 50 frivillige hjælpere står klar med helstegt pattegris, 0,7 lites Max Pull fadøl, gratis legeland til børnene og masser af tribune pladser.

- Når det hedder Max, skal det også gives Max gas på alle frointer, fortæller Hans Andresen fra styregruppen, der står bag traktortrækket.

Styregruppen tæller syv medlemmer, nemlig Hans Andresen, Claus Mørk Rasmussen, Verner Petersen, Cedde Erichsen, Tina Andresen, Søren Frederiksen og Iver Lycke, der samtidig er dommer indenfor DTP forbundet, som står for selve afholdelsen af løbet. Dermed er der fuldstændig styr på afviklingen af DM traktor trækket. ▪

Kliple' Mærken gik helt overvældende godt med god stemning på festpladsen.

Fotos Jimmy Christensen

Fantastisk flot Kliple' Mærken

Af Søren Frederiksen

Årets Kliple' Mærken 2014 blev et overvældende tilløbsstykke.

Vejret artede sig fra sin allerbedste side hele mærkens-weekenden. Det trak folk af huse. Man skønner at mellem 50.000 og 60.000 mennesker lagde vejen frobi mærkenspladsen, som hele weekenden summede af den helt efter bogen traditionelle mærkens stemning.

Startskuddet gik onsdag aften med årets Dagli Brugs løb, hvor over 300 deltagere tog turen rundt i Kliplev by på den 2 kilometer lange rundstrækning, som man kunne tage op til 6 gange. Masser af tilskuere var mødt op på ruten for at bakke løberne op.

Fyldt kirke

Senere på aftenen var Kliplev Kirke fyldt op med de flotteste rock numre fra AabenRock koret, der leverede en sjældent så flot hørt koncert i kirken. Repertoiret spændte lige fra et enkelt gospel nummer til Stewie Wonder og de meget velkendte numre fra Queen og Tøsedrengene. Et arrangement der begjdtrede de fremmødte meget.

Børnedisco

Torsdag var første åbningsdag på festpladsen, og over 150 fremmødte børn fik teltet på det nærmest til at koge, da der blev holdt børnedisco på pladsen.

I smugkroen kunne man også skyde Kliple' Mærken igang med en omsætnings fremgang i forhold til sidste år.

Beach Party

Fredag aften sad nerverne på et tidsounkt lidt udenpå tøjet, da man for første gang slog teltdørene op til Beach Party i Det StoreTelt, men nerverne blev gjort til skamme, da man kunne melde om en helt fantsatisk aften med Beach Stemning, Limbo, Drinks og Hawaii piger i et helt fantastisk setup.

Der var 469 til spisning i teltet, hvilket er langt mere end tidligere. Det blev en meget meget travl aften for barpersonalet, og en aften som kan skrives ind i mærkens historierne.

400 kræmmere

Allerede fra morgenstunden lørdag - tidligere end normalt - stimlede folk til pladsen for at gøre en god handel på den stort set udsolgte markedsplads, og det gode vejr lagde hele lørdagen en fantastisk kulisse til Kliple' Mærken, som alle kender det: glade børn i tivoli, mærkensgæster der knap kunne mase sig frem i de små kræmmergader og masser af kolde fadøl og sodavand, ringridere og cafe gæster på den fyldte markedsplads.

Rundt på pladsen kunne salgstederne melde om omsætningsfremgang. Alt i alt en flot lørdag der blev rundet af med en flot koncert af Die Herren i Det store telt, hvor de fire U" kopi drenge atter fik taget til at lette i det godt besøgte fest telt.

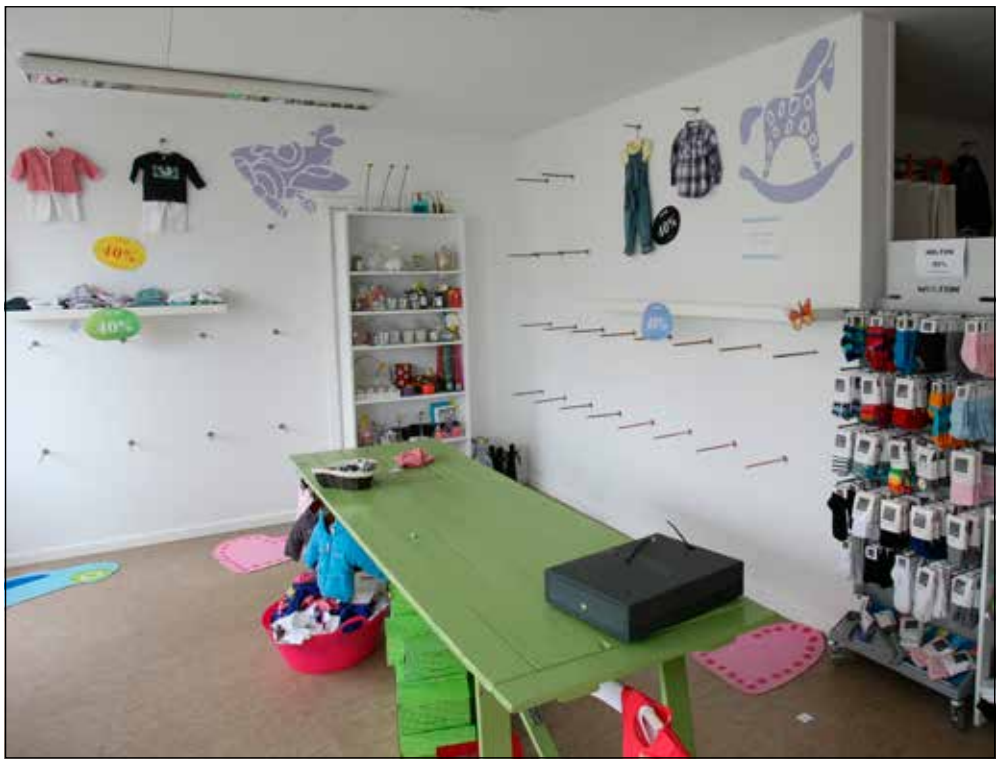
Søndag fortsatte den god etemning på pladsen med godt fremmøde af gæster, ringridning, tatoo på festpladsen og alt hvad der normalt hører sig til Kliple Mærken, og traditionen tro fyldte Kandis Det store Telts dansegulv med den velkendte gode stemning. ▪

25 år med Fup

Denne unge mand Frede Jepsen(Fup) har været ansat hos Frost Traktor&Maskinservice i 25 år, og derfor vil det glæde ham at se venner kunder og forretningsforbindelser til

Uformel reception
Fredag den 20. juni
fra kl. 12.00 til 16.00

FROST TRAKTOR & MASKINSERVICE
Tornhøjvej 7, Tumbøl, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 51 57 · Mob. 40 33 51 57



Hen over weekenden er Malenes Børnetøjsbutik i Felsted blevet tømt for tøj.

Foto Søren Gülck

Indbrud i tøjbutik

Af Søren Gülck

Det var et rystet Malene Fredslund Iwersen, der mandag så sin børnetøjsbutik gennem 3½ år tømt for værdier for omkring 100.000 kroner.

Indbruddet er formentligt sket natten til søndag, hvor tyvene har skaffet sig adgang ved at bryde et vindue op til el-firmaet, der er nabo og ad den vej skaffet sig adgang til butikken.

Tyvende er gået målrettet efter tøj af mærkerne Baby Face og LCKR, som hun er forhandler af.

Malene Fredslund Iwersen stod netop for at skulle holde ophørsudsalg, da hun er højgravid.

Varelageret var ikke forsikret.

- Det gør dobbelt ondt, når det er ens sparepenge, der var sat i butikken, siger Malene Fredslund Iwersen, som gerne hører fra folk, som har set noget. ▪

Kendt kromand død

Fhv. kromand, Iver Mørk, Kliplev, er død, 87 år. Han var en kendt, vellidt og respekteret mand i vide kredse langt ud over egnen.

Han var født og opvokset i Kliplev, og var ud af den kendte Mørk familie, der i generationer drev Mørks Kro over for kirken.

Efter giftemålet i 1951 med Jenny forpagtede de en ejendom ved Bov, men 3 år senere flyttede de til kroen i Kliplev for at afløse Ivers forældre, der var ved at komme op i årene. Efter nogle år overtog de kroen, og drev den indtil 1997.

Udover kroen passede han det tilhørende landbrug og gjorde en stor indsats med opdræt af kvægracen Charolais.

Han nåede i 2011 at fejre diamantbryllup med sin hustru.

I det gæstfrie hjem opvoksede 3 børn. Katja og Inga bor i Tinglev, mens sønnen Iver bor på den nedlagte kro. ▪

LIF Fodbold rykker op

Af Søren Frederiksen

Det blev en historisk dag forleden, da LIF Fodbolds senior Herrer cementere deres oprykning fra sere 3 til serie 2 ved at besejre Vojens med 3-1 på hjemmebane.

Det er det første hold i LiFs historie, som spiller i serie 2.

Over 350 tilskuere var mødt op til en stemnigsfuld aftermiddag på stadion. Der var ingen tvivl om, at der blev festet igennem.

Kampen nåede aldrig rigtig at blive spændende, med den overlegne sejr, så det var et virkleig feststemt hold, der ved kampens afslutning kunne bære træner Kim Asmussen i guldstol. ▪

Præcisering

I forbindelse med sidste uges omtale af samarbejdet mellem de fire børnepassere i Kliplev, skal det præciseres, at de fire private er børnepassere og ikke som omtalt dagplejere.

De fire børnepassere vil stadig tage sig trygt og godt af børn i alderen fra 0-3 år. ▪

SPAR

FELSTED
- Østergade 2, 6200 Aabenraa
7468 5109

Danske Tomater
Kl.1
PR STK 1.00

Kærgården
Original
350 g
BEGRÆNSET PARTI
SPOT TILBUD
PR BK 17.00
PR. KG 48,57

BBQ 4 you
Grillbriketter
2,5 kg
PR PS 15.00
PR KG 6,00

HUSK AT DU KAN FÅ UDLEVERET DIN MEDICIN I SPAR FELSTED

ÅBNINGSTIDER: HVER DAG 7.00 - 19.00
Tilbudene gælder fra onsdag den 18. juni til fredag den 20. juni
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Find dit Sommerhus hos Estate Gråsten.

Ejerlejlighed direkte til vandet

Ejerlejlighed

Gråsten
Østersøvej 7, 1. tv.
Her får du en spændene og lys ejerlejlighed med en yderst god beliggenhed samt en fantastisk udsigt til vandet. Ejerlejligheden kan både benyttes som feriebolig og helårsbolig.

Pris: 2.295.000 **Brt.:** 12.397
Udb.: 115.000 **Nt.:** 11.247
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 7.091/6.880
Sagsnr. 823

C

m²	m²			
124	2.014	1/3	1	2007

Feriebolig ca. 200 meter til standen

Fritidshus

Rendbjerg
Bredmaj 28
Her får du et dejligt sommerhus, med en af de bedste beliggenheder på Bredmaj i Rendbjerg. Sommerhuset ligger ud til grønt område og hyggelig legeplads.

Pris: 745.000 **Brt.:** 4.542
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.246
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.712/3.469
Sagsnr. 787

m²	m²			
53	803	1/3	1	1984

Velholdt træsommerhus

Fritidshus

Rendbjerg
Bredmaj 81
Sommerhus beliggende i attraktivt sommerhusområde og er opført med indvendige vandskurede murede vægge med lofter op i kip, der giver huset et anderledes og mere moderne udseende

Pris: 1.195.000 **Brt.:** 6.710
Udb.: 60.000 **Nt.:** 6.240
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 5.294/4.935
Sagsnr. 843

m²	m²			
85	866	1/3	1	1996

Charmerende træsommerhus

Fritidshus

Gråsten
Marina Fiskenæs Feriepark 137
Med en yderst attraktiv beliggendhed ved Gråsten havn, Sælges dette charmerende træsommerhus. Sommerhuset ligger i et nyere feriekompleks ned tilhørende badeland, resturant samt wellnesscenter.

Pris: 1.195.000 **Brt.:** 8.417
Udb.: 60.000 **Nt.:** 8.039
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 7.001/6.734
Sagsnr. 689

m²	m²			
106	951	1/4	2	2004

Sommerhus på egen grund

Fritidshus

Skovby
Egemose 139
Charmerende sommerhus med stor dejlig have. Beliggende på egen grund nær populær badestrand i stort sommerhusområde. Fra sommerhuset er der kort afstand til gode forlystelser.

Pris: 950.000 **Brt.:** 5.413
Udb.: 50.000 **Nt.:** 4.909
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.294/3.877
Sagsnr. 492

m²	m²			
61	863	1/2	1	1965

Sommerhus med fantastisk udsigt

Fritidshus

Brunsnæs
Agertoften 9
Yderst charmerenede sommerhus med en dejlig beliggenhed, hvorfra du har en enestående udsigt til Flensborg Fjord. Sommerhuset fremstår moderniseret i stilrene materialer.

Pris: 895.000 **Brt.:** 6.119
Udb.: 45.000 **Nt.:** 6.086
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 5.118/5.151
Sagsnr. 666

m²	m²			
77	804	1/3	1/1	1966

Stort velindrettet sommerhus

Fritidshus

Rendbjerg
Marinavej 21
Med en yderst attraktiv beliggenhed kun få meter fra Flensborg Fjord sælges dette flotte sommerhus. Huset indeholder blandt andet spabad, sauna og skønt åbent køkken/alrum med loft til kip samt udgang til terrasse.

Pris: 1.995.000 **Brt.:** 10.702
Udb.: 100.000 **Nt.:** 10.852
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 8.302/8.649
Sagsnr. 323

m²	m²			
109	313	1/3	1	2005

Dejligt sommerhus ved vandet

Fritidshus

Mommark
Fiskervej 35M
Ca. 200 meter fra vandet ligger dette charmende træsommerhus i et naturskønt område nær strand med fælles/privat badebro samt store grønne fællesarealer. Sommerhuset indeholder bl.a. et dejligt køkken/alrum.

Pris: 735.000 **Brt.:** 4.344
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.134
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.525/3.369
Sagsnr. 807

m²	m²			
47	184	1/3	1	2000

Renoveret sommerhus i Rendbjerg

Fritidshus

Rendbjerg
Teglbakken 52
Utroligt flot gennemrenoveret sommerhus på egen grund, som i de senere år næsten er totalrenoveret, foruden at huset er blevet tilbygget med vinkel i 2008. Sommerhuset ligger i et attraktivt sommerhuskvarter i Rendbjerg. Sommerhuset har nyere paptag med listedækning, luft til luft varmepumpe, renoverede ydervægge i delvis træbeklædning samt vandskurede mure.

Pris: 1.095.000 **Brt.:** 6.259
Udb.: 55.000 **Nt.:** 5.757
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.966/4.564
Sagsnr. 833

m²	m²			
73	850	1/3	1	1987

Fritidshus med udsigt

Fritidshus

Rendbjerg
Bredmaj 29

SOLGT

m²	m²			
64	800	1/3	1	1983

I et attraktivt område

Fritidshus

Rendbjerg
Bredmaj 51

SOLGT

m²	m²			
78	830	1/3	1	1987

Lækkert sommerhus

Fritidshus

Rendbjerg
Bredmaj 32

SOLGT

m²	m²			
91	801	1/3	1	2009

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
☎ 74 65 09 33
www.estate.dk